

Brassói Lapok

XXXVIII. évfolyam
102. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Csütörtök
1932. évi május 5

ELŐFIZETÉSI ARAK: Belföldre havonként 60 lej, postai szétküldéssel; Brassóban és mindazon helységeken, ahol a kihordás nem pósta útján történik, a kihordónak a kézbesítési díj külön megfizetendő. Ez a kézbesítési díj Brassóban havonként 8 lej. — Külföldre negyedévre 500 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. — Az előfizetési díj átutalható postautalványon vagy fizethető nyugta ellenében a lap utolsó oldalán felsorolt pénzeszedő-megbízottaink kezéhez. Magyarországon postatakarékpénztári számlánk száma 12,174. HIRDETÉSEK díja 6 lej, szövegoldalon elhelyezve 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők!

AZ ELSŐ FELVONÁS IZGALMAI

A francia választások első menete nem hozott meglepetést

615 mandátum közül csak 259 sorsa dönt el vasárnap

A jelek szerint a francia nép nem kontrázza meg Hitlerék előnyomulását

A pótválasztások kimenetele még lényeges eltolódásokat hozhat

Páris, május 3.

Héves választási küzdelem után vasárnap vonult az urnákhoz a francia köztársaság népe, hogy megújítsa az 1928. tavaszán választott képviselőházát, amelyek a május 3-án lezajlott mandátumválasztások eredményét, a Doumer köztársasági elnök azonban, a kormány kifejezett kívánságára, május elsejére halasztotta, hogy ilyképpen beárhassák a német tartományi és főleg a poroszországi választások eredményét, a mely érthető módon nem lehetett közömbös a német mumustól reszkető francia kispolgár állásfoglalása szempontjából.

Miután a német tartományi választásokon Hitler barnainges nemzeti szociálistái ismét számottevően megszorították szavazataikat és megtörték a szociáldemokrácia erejét azok végsőjében, Poroszországban is, újabb hatalmas lépést tette uralomrajutásuk felé, a világhírhírnémet a francia választások iránti érdeklődése magától értetődően csak fokozódott. Kivételes horderőt kölcsönzött ezenkívül a vasárnapi szavazásnak mindaz a luza-vona is, amely az utóbbi napokban Genfben, a világpolitika életbeágó kérdései körül végbement. Tardieu ugyanis folyton a küszöbön levő választásokra való hivatkozással, kerülte ki a tiszta állásfoglalást, úgy a leszerelés, mint a jóvátételek, háborús adósságok és a dunai államok megsegítésének az ügyében. Ebben az amerikaizásban ismeretesen a „diplomáciai betegség” nagyon furcsa fajtáját is igénybe vette.

A forduló-pontnak vett francia választás most megtörtént, egyelőre azonban, — amint különben előrelátható is volt, — nem hozta meg a kétségtelen döntést a francia bel- és külpolitika további irányát és alakulását illetően. A több, mint hatszáz mandátumnak alig a felét ragadta el véglegesen a három és fél ezernyi jelölt megfelelő hányada, míg a többi csak a jövő vasárnapi pótválasztáson itéli oda visszavonhatatlan formában a népkarantnak nevezett tömeg-hangulat.

Az eddigi végleges részlet-eredmény nem mutat gyökeres változásra s nem határozta el még a kérdést: jobbra-e, vagy balra? Ahhoz képest, hogy különösen belpolitikai okokból, a mérsékelt baloldali pártok, tehát a Herriot-féle radikális-szociálista és a Léon Blum vezetése alatt levő szociálista párt meglehetősen előretörésével lehetett számolni, az első választási menet eredménye inkább a harcias jobboldalnak kedvezett. Ennyiben tehát a francia érzékenység eszkomptálta, leszámítva az április 24-iki Hitler-győzelmet, ez azonban, — szerencsére, — aránylag gyenge visszhang s arról tanuskodik, hogy most már a francia választót sem lehet a német ördög folytonos falrafestésével egyszerűen a hadi- és ipar érdekeit képviselő jobboldal táborába terelni. Miután tehát Hitler nem aratott abszolút diadalt a porosz választáson, a francia jobboldalnak sem sikerült olyan mértékben tökéletesíteni a maga számára a német szavazás eredményét, ahogyan remélte. Másrészt a baloldali áramlat sem bizonyult olyan erősnek, hogy — mint 1924-ben, — feltartóztathatatlannal a hatalomra sodorja Herriot-ékat, nem is beszélve a szociálistákról, akik pedig szintén kormányalakításról álmodoztak.

Szóval, a végleges döntés elodázódott május 8-ikára. Hogy mi várható a második forduló eredményeképpen? Erre a kérdésre éppúgy nem lehet határozottan válaszolni, mint ahogyan a múlt vasárnapi választás sem felelt meg a várakozásoknak. A jelek arra vallanak, hogy a második szavazás jelentékenyen fel fogja javítani a baloldal pozícióit, mint ahogy a jobboldal már nagyrészt kilátte nagykaliberű lövedékeit. Ez esetben pedig a baloldalnak csak gyengébb mérvű megszilárdulása is különös fontosságot fog nyerni, tekintve, hogy a hitlerizmus kardcsörtetésére lesz válasza.

A kamarai választások első menetének tekintett vasárnapi szavazás reggel 8 órakor vette kezdetét s este 6 órára már véget is ért. Annak ellenére, hogy az elkecseregett választási agitáció rendkívül felkorbácsolta a kedélyeket s hogy az urnák elé való járulás éppen május elsejére esett,

a szavazás úgy Párisban, mint a vidéken a legnagyobb rendben és zavaró csetepaték nélkül folyt le, pedig a hatóságok tüntetésekre és összecsapásokra voltak felkészülve.

A vasárnapi első forduló eredménye

Az első menet statisztikája

Az abszolút többséget nyert és ennél fogva véglegesnek számító 259 képviselői mandátum a kiadott jelentés szerint a következőképpen oszlik meg a főbb pártok között (zárójelben az 1928-beli, legutóbbi választások eredménye):

Párt	Mandátumok	1928-beli
Demokrata köztársasági (jobboldal)	72 (99)	
Baloldali köztársasági (közép)	32 (63)	
Radikális köztársasági (közép)	24 (52)	
Radikális szociálista (polgári baloldal)	60 (119)	
Köztársasági szociálista (jobboldal)	17 (21)	
Szociálista (baloldal)	41 (101)	
Kommunista (baloldal)	2 (13)	

A többi mandátum a kisebb pártcsoportok között oszlik meg. Bár az arány, amelyben a főbb pár-

teljes egészében csupán hétfőn reggel 7 órakor vált ismeretessé, ami azt mutatja, hogy a franciák távolról sem olyan kiváló szervezők, mint a németek, akik az utóbbi választások alkalmával szinte tűnemenyes gyorsasággal összegezték a leadott szavazatok számát.

A belügyminiszterium által kiadott hivatalos jelentés szerint

a 615 kerület közül mindössze 259-ben dönt el a rengeteg különböző pártárnyalatot képviselő 3 ezer 617 jelölt közötti küzdelem, míg 356 mandátum sorsa fölött a jövő vasárnapi második menet, azaz a pótválasztás fog dönteni.

tok eddigi mandátumaik számát a véglegessé vált új mandátumokból való részeseledésükkel megközelítették, a jobboldal megerősödését mutatja, ebből még korai végleges érvényű következtetést levonni. Igaz, hogy a jobboldali pártalakulatok már a múlt vasárnapi első menetben megszerezték eddigi mandátumaik átlagos kétharmadát, mialatt a baloldali pártok: a Herriot vezetése alatti radikális szociálisták, a Blum vezetése alatt álló szociálisták és a kommunisták felét is alig fedezték le eddigi mandátum-számuknak, viszont a jelek szerint nekik vannak nagyobb esélyeik arra, hogy a mandátumoknak még megszerzetlenül maradt mintegy 55 százalékából kellően kárpótolják magukat. Erre vall például az a körülmény is, hogy amíg azokból a kerületekből, amelyekben már nem kerül sor

pótválasztásra, a jobboldali demokrata köztársasági szövetség kettőt, a közepén álló baloldali köztársasági nyolcat elve szítettek, a radikális szociálisták négy, a szociálisták pedig egy új kerületet hódítottak meg, a kommunisták pedig változatlanul megtartották eddigi kerületeiket.

A jobboldal és közép megszerzett mandátumainak előnyösebb arányát különben még az is magyarázza, hogy ezeknek nagyrészt a jelenlegi és volt miniszterek, államtitkárok és általában vezetőpolitikusok hozták be, ami érthető, hiszen Franciaországban a polgári pártokat illetőleg elsősorban személyi vonatkozású a választások eredménye. Ugyanekkor egyébként a baloldal minden nevesebb politikusa is bejutott már a kamarába. Érdekes piketériája a vasárnapi első fordulónak, hogy a két kommunista man-

dátum egyikét Henry Torres nem más-honnan, mint a — nizzai kerületből ragadta magához, ami általános feltűnést kelt, mert viszont a kimondott kommunista kerületek közül — amint látszik — csak egyetlenegy adott abszolút többséget pártjának.

Mindenesetre az a helyzet, hogy a választások súlypontja és elhatározó fázisa a jövő vasárnapi második menetre toldott ki s következképpen csak akkor kaphatunk végleges választ arra a méltán izgató kérdésre:

vajjon a tíz nappal ezelőtti német Landtag-választások Hitlerék javára történt kimenetelének a hatása alatt valóban jobbra kanyarodott-e a francia kispolgár-választó is, avagy inkább vezette a szavazásnál a zsebe, amelyet a Tardieu-féle közép-jobboldali koalíció alaposan megdézsmált.

Lesz-e kormányváltás?

Ami a kormányzásban beállható változások kérdését illeti, erre sem adott világos feleletet még a vasárnapi szavazás, amelynek részleges eredménye alapján az erőviszonyok nagyjában való status-quo-jára, az eddigi kormánytöbbség fennmaradására kell számítani, noha a jövő vasárnapi pótválasztás kétségtelenül jelentős fordulatot és eltolódásokat hozhat. Ugy látszik azonban, hogy a baloldal akkor sem áthat már akkora sikert, hogy egymagában juthasson hatalomra. (Herriot és Blum), hanem legfeljebb arról lehet csak szó, hogy Tardieu kényyszerüljön fog vagy méginkább jobb-

ra támaszkodni, vagy a radikális szociálisták szövetségét keresni.

Ez az utóbbi lehetőség nem valószínű, mert Herriot tegnap kijelentette, hogy Belfortban mondott programbeszédjével Tardieu végleg felégette a hidat a radikális szociálisták felé vezető uton. Ezzel szemben most már biztosra vehető, hogy Herriot-ék megegyeznek a szociálistákkal arra nézve, hogy a pótválasztások során kölcsönösen visszaléptetik jelöltjeiket mindazon kerületekben, ahol a másik párt szerzett több szavazatot s egymás jelöltjeit támogatják.

A francia politika jelentősebb pártjai és azoknak programja

Radikálisok és szociáradikálisok pártja: (eddigi mandátum 119)

Kispolgárok, kiskereskedők és kisiparosok pártja. Programja: átfogó finanszírozás, a jövedelem progresszív megadóztatása, vasutak, bányák, víz és villamosművek szociálizálása, ki akarja terjeszteni az állami monopóliumot a petroléumra és a biztosítási üzemekre is, szélesíteni akarja a szociális biztosítást és a szociális törvénykezés rendszerét, reformálni kívánja az elemi népoktatást és a szakszervezetekkel össze akar működni. Vezető: Herriot, a párt élén állnak: Daladier, Dumesnil, Lautier, Léon Meyer, Malvy, Dalimier, Montegny, Queuille és Dalbiez.

A demokrata-republikánusok uniója: (eddigi mandátum 99)

A nagyipar és a nagybirtok pártja. — Jobb szárnya erős klerikális behatás alatt áll. Az állami monopóliumok és ipari szervezetek ellenese. Vezetői az alábbi nagyiparosok és birtokosok: Engerand, Guy de Wendel, Desiré Ferry, Marin de Lasteysrie, Taitinger, Ibarnégaray.

Szociálisták: (eddigi mandátum 101)

A kispolgárságnak egy kis és a francia munkásságnak egy nagy része tömörül ebbe a pártba. Programja: szocializálni akarja a nagyipart, amelynek jövedelméből és a vagyonadóból akarja pótolni a logyasztási és forgalmi adók adta állami bevételeket. Propagandát folytat az egyfészes típusú iskolákért és ezért, hogy az állami jellegű francia hadsereget militáriává alakítsák át. Vezető: Leon Blum, vezetői: Faure, Peirot, Renaudel, Compeyre-Morel, Uhry stb.

Baloldali republikánusok: (eddigi mandátum 63)

A középiparnak, az ugynevezett készáru iparnak érdekképviselője. Programjában különösen hangsúlyozza, hogy Franciaország és a kolóniák földgazdaságát intenzívebben ki kell használni. Vezetői: Gibille, Leygues, Puech.

Választási rendszer:

Kerületi választás. A mandátum négy évre szól. Választó minden férfi, aki 21. évét betöltötte. (Ez az új választójogi törvény 1927 júniusában lépett életbe.)

A szenátus:

Szenátusi választások nem lesznek, mert annak mandátuma kilenc évre szólott és még nem járt le.

Edouard Herriot

Született 1872-ben Troyesben. Katonatiszti családból származik. Tanári pályára megy. Szakmája: irodalomtörténet. 1904-ben Lyon városi tanácsának tagja. 1904. Lyon polgármestere. 1912-ben szenátor. 1916. decemberétől, 1917. márciusáig munkaügyi, élelmezési és közlekedésügyi miniszter Briand kabinetjében. A háború után lemond szenátorságáról, hogy mint képviselő Painlevéval egyetemben a nemzeti blokkal szemben megalakíthassa az ellenzéki republikánus ligát. 1925-ben miniszterelnök. Kormány a radikálisokra és a radikál-szociálistákra támaszkodik és a kormányon kívül a szociáldemokratákra, akiknek vezére, régi barátja, Leon Blum.

Külpolitikája: Enyhíti azt a feszült viszonyt, amely annak idején a Ruhr-kérdésben Anglia és Franciaország között volt. Meleg kapcsolatot tart fenn Mac

Donaldal. A leszerelés kérdésében az az álláspontja, hogy a német fegyverkezés szigorú ellenőrzése Franciaország teljes biztonságát adja. Poincaréval szemben a gazdasági és külpolitikai megegyezésnek híve. Paul Boncourral együtt ő alkotja meg az u. n. genfi jegyzőkönyvet. A klerikális pártokkal harcra keveredik, mert meg akarja szüntetni a vatikáni kö-

vettséget. Miniszterelnöksége alatt megtartja a lyoni polgármesteri állását. Kabinetje 1925. áprilisában bukik meg.

Legnagyobb érdeme, hogy a nemzeti blokkot (Bloc national), megbuktatta és ezzel lehetővé tette, hogy Franciaország Németország teljes letiprása helyett mégis hajlandóságot mutat a gazdasági, sőt a politikai megegyezésre is.

1926-ban megbuktatja a Briand-Cailiaux-kabinetet, hogy utat nyisson a Poincaré-féle nemzeti egység kormányának. Ezért az „árulásért” le kellett mondania a radikális párt vezetői tisztségéről.

1931. novemberében a radikális párt újból elnökké választotta.

Kavarodás a francia szakértők körül

A Jorga-nyilatkozat melódiaja és szövege

Bukarest, május 3. A miniszterelnök „balkézettel írott” cikke, amely olyan kiméletlen kritika tárgyává tette a francia szakértők működését, tovább zajlik a belpolitikai életben annak ellenére is, hogy a rapszodikus Jorga már megbánta elszólását és szövegmagyarázó nyilatkozatot tett közzé. Az ellenzéki pártok jobban szeretik a kormányt, mint amennyire nem szeretik, ha ezt a ragyogó alkalmat kiaknázatlanul hagyják. A nagyobb és a kormányzásra komolyabban igényt tartó pártok óvatossággal ugyan, ők csak azt a francia szimpátiát szeretnék a maguk számára megnyerni, amit Jorga olyan könnyelműen kitamadott, a kisebb pártok azonban minden fék nélkül ostromozzák a kormányt és tiltakoznak a francia szakértők fellépése ellen.

Legjellemzőbb erre a harcra a Lupta cikke, amely leszögezi, hogy az ország legnagyobb anarchistája a miniszterelnök maga, hiszen oktanal cikkével részben ártott az ország hitelének, magára haragította a franciákat, s mindezt azután tette, hogy az ő kormánya tudtával, beleegyezésével, sőt meghívására jöttek az országba

a francia szakértők, akiknek a segítségére egyébként valóban rászorulunk.

Az ünnepek alatt a pénzügyminiszterium is kiadott félhivatalos közleményt, felhívva a közönség figyelmét arra, hogy mindazok, akik a francia szakértők munkája ellen izgatnak, vagy működésüket célzatos félrevezetéssel állítják be, rengeteget ártnak az ország pénzügyi hitelének. A Lupta azzal toldja meg a kiadott jelentéshez fűzött kommentárokat, hogy az erdélyi szász sajtó a Jorga-cikk hatása alatt s valószínűleg Brandsch kisebbségi miniszter ösztönzésére erőteljes támadást kezdett Románia franciabarát politikája ellen.

Averescu tábornok lapja erőteljesen tiltakozik az ellen, hogy az országot idegen ellenőrzés alá vegyék. Véleménye szerint Románia önerejéből is talpraállhat s mégsem tud, úgy ennek kizárólag csak a rossz és büns kormányzás az oka. A nemzeti parasztpárt sorozatos gyűléseken akarja kimutatni, hogy a kormány milyen helytelenül járt el, Jorga miniszterelnök pedig milyen veszélyes helyzetbe sodorta az országot könnyelmű magatartásával.

A Daily Express szerint:

Lengyelországban puccsot készítettek elő Dancig közjogi helyzetének megváltoztatására

A hír, bár minden oldalról cáfolják, óriási izgalmat keltett

Berlin, május 3. A Daily Express vasárnapi számában feltűnést keltő tudósítás jelent meg arról, hogy Dancigban az utolsó hónapok alatt rendkívül megsokasodott hitleristák ellensúlyozására Lengyelországban puccsot készítettek elő. A londoni lap szerint a hitlerista puccsra vonatkozó nyilatkozatot maga Gravina gróf, a Népszövetség Dancigba kiküldött főbiztosa adta volna. Tekintettel arra, hogy Dancigot a versaillesi békeszerződés elszakította Németországtól és szabadállammá nyilvánította, hogy Lengyelország is kikötőhöz jusson, a Daily Express híradása úgy Lengyelországban, mint Németországban óriási izgalmat keltett, de a szovjetkormányt sem hagyta közömbösen.

Alighogy megjelent a Daily Express cikke, megindult a diplomáciai geppezet és igyekezett a londoni lap híradásának súlyos jelentőségét enyhíteni. Mindcuk-előtt a lengyel kormány adott ki cáfoló nyilatkozatot a puccskísérletre vonatkozólag s leszögezte, hogy

a hírt, amely szerint Lengyelország a hitleristák hasonló sakkhuzásának megelőzésére maga akarta volna Dancig jogi helyzetét puccs útján megváltoztatni, légből kapott koholmány.

A hírt pedig, — írják a varsói lapok —, egy kémkedés miatt már elítelt cseber sugalmazta a Daily Express dancigi levelezőjének, így akarván bosszút állani a lengyeleken elíteltetése miatt. Másik verzió szerint, amelyet ugyancsak varsói lapok terjesztenek, a puccskísérlét hírével maguk a német nemzeti szociálisták lármázták fel a világsajtót, hogy Lengyelországot provokálják.

Tiltakozott a szovjetkormány is a puccskísérlét hírével kapcsolatosan és

varsói követe útján leszögezte, hogy Lengyelország dancigellenes kísérletét nem tűrheti el, mert a szovjet ugyanis a keleti béke biztosítékát látja Dancig jelenlegi helyzetében s annak megváltoztatását nem veszi tudomásul. Éppen ezért a dancigi eseményeket a jövőben a legnagyobb figyelemmel kíséri.

Lengyelország egyébként londoni nagykövete útján jelentette be tiltakozását a külügyminisztériumnál az angol híresztelések ellen. És végül, hogy a kínos diplomáciai feszültséget enyhítse, nyilatkozott a Daily Express dancigi tudósítója is, aki arra hivatkozott, hogy tudósítását helytelenül fordították németre. Neki tudniillik nem volt szándékában azt a látszatot kelteni, mintha a lengyeleknek dancigellenes tevékenységéről maga Gravina főbiztos tájékoztatta volna.

— KARDPÁRBAJ AZ ÁRVIZKÁROSULTAK JAVÁRA. Aradi tudósítónk jelenti: Szombaton este Erdős György hírlapíró, a Reggel című napilap szerkesztője és Stauber István, az Aradi Közlöny egyik társtulajdonosa, kártpárbajt vívtak. A lovagias ügy előzménye az a hírlapi támadás volt, amelyet a Reggel intézett az Aradi Közlöny ellen, az árvizkárosultak javára felajánlott adomány miatt, amelyről azt állította, hogy nem az Aradi Közlöny saját ajándéka, hanem egyszerűen egy régebben gyűjtött és eddig fel nem használt alap jövedelme. A Reggel támadása óriási kavargást intézett elő s ennek a bonyodalomnak volt utójátéka a szombat este megvívott párba. A felek csak egyszer csaptak össze s akkor Stauber István karján, Erdős György pedig arcán sebesült meg. Bár Erdős erőiesen tiltakozott a párba beszűntetése ellen, az orvosok mindkettőjüket harcképtelenné nyilvánították.

Bibliai példázat a varrógépről és a konverzióról

Kormányok mentek, kormányok jöttek, hozták a nagy ígéreket s itt hagyták maguk után a krizist, amelyet urak és parasztlak, egyformán nyögünk. Akkor jött Jorga, hozván őt Argetoianu egyszer megúván a sokféle jajveszékelt, mondkák:

— Legyen hát konverzió! És lön konverzió, mint világhosszú s ötétségben és az is lön, hogy a földtúr ember, akinek eddig paraszt volt az ő becsületes neve, olyan urrá leve, amilyen soha nem vala. Az ő uraságának oka pedig az, hogy nem kell fizetnie ama terület, amelyet pénzügyi szakértőnk eddig adósság, tartozás és kötelezettség csúf névvel illetének és annak okáért erősen sanyargaták általok a magotó emberek népes taborát. Rosszabb vala ez, mint Egyiptom országában ama tíz csapás.

Es, hogy lehulla a politika maga egeiből mannaként a konverzió, lön általános örömmujongás a falvakban szerlesztés és ennek okáért falusi ember semminemű adósságát nem fizeti sem egyben, sem részletekben, miután mindaz bölcsen konvertálva van. És így lön, hogy falusi ember füttyül a krizisre és annak minden mizériájára, míg a városi embert, ki vasalt nadrágot visel és portékával kufarkodik, elviheti az ördög e mondacsinnált nagy jólétben.

Im, így történt, hogy bizonyos Jakab Testvérek, Szilágysomlyó városában eladának néhány varrógépet nevezetű masinát Domszkló községbeli földműveseknek. Napokkal ezelőtt lévén ugynevezett esedékesség, egyik ama Jakab testvérek közül kimene a faluba, beinkasszátandó a kialakított részleteket. Am a domszklói parasztlak mondkák neki:

— Mi ugyan nem fizetünk, mert minket megkonvertált a törvénynek kacskaringós paragrafusa. És ha pénzt akarsz jó ember, mennél talán egyenesen Jorga urhoz, fizesse az neked a részleteket!... És a jó ember méné haza nagy busan, mondván társainak:

— Mégis csak igazságtalanság és égbekiáltó sérelem az, hogy falusi embert konvertáljanak és a varrógépről teljesen megfélekedtek a haza bölcs törvényhozói.

Es ennek a nagy igazságtalanságnak hire futamodván széles e hazában, minden városi emberek hön óhajtkák, hogy ha már az adósszedő publikánusok mind sürűbben ráncigálják ki fejük aol a párnát és egyéb javakat, némelyiknek kezéből még a belevő falat kenyeret is, szavazzák meg a varrógépre és az egyéb portékákra érvényes konverziót, hogy egyensúly és békes egyetértés uralkodjék minden népek között. S hogy mindenek s ne csak kiválasztottak áldják ama Jorgát és Argetoianut, kiknek kezében vagyion a hatalom...

A FIASKÓ UTÁN

Lassan elszállingóznak Genből a diplomaták

Genf, május 3.

Az öthatalmi értekezlet Tardieu-okozta fiaskója után a számottevőbb államférfiak és diplomaták sorra elhagyták a Népszövetség székhelyét. Vasárnap MacDonald is visszautazott Londonba, hétfőn délelben meg Apponyi Albert gróf távozott a Léman-tó partjáról, hazautazva Budapestre. Egyébként a pünkössti ünnepek után a nemzetközi politika valamennyi korifeusa visszatér Genfbe, hogy újból nekiálljanak a leszerelés és a többi ezzel összefüggő kérdés tárgyalásának.

MacDonald hétfőn érkezett vissza, szokása szerint repülőgépen, Londonba, ahol kijelentette az újságíróknak, hogy

még mindig súlyos problémák várnak megoldásra s ezért két hét múlva feltétlenül visszautazik Genfbe, a tanácskozások folytatása végett.

Reméli, hogy akkor majd sikerülni fog rendezni minden szőnyegen levő kérdést.

Paul Boncour, Franciaország népszövetségi megbízottja is hasonló értelmű nyilatkozatot tett Párisban. Hangoztatta, hogy az európai együttműködés kiindulópontját a dunai államok blokkjának a megvalósítása kell képezze, ami szerinte is remélhetőleg sikerülni fog.

Forum Mozyó Brassó

Óriási siker! Utólrhetetlen komikum!

Ha két óra hosszán könnyezni akar a nevetéstől, nézze meg a

„Felfordult világ”

című filmbóhozatunkat. Főszerepben a legnagyobb komikus:

Vlasia Burian.

Legnagyobb központi szálloda

GRAND HOTEL BUCUREȘTI CALEA VICTORIEI

Példás tisztaság, modern komfort. Szobák 150 lejtől.

Május elseje

egész Európában nyugodtan telt el

Csak Madridban és Moszkvában voltak nagyarányú felvonulások és tüntetések

Budapest, május 3.

A különféle sajtóirodák hivatalos, fél-hivatalos és magánjelentései szerint a munka ünnepe, május elseje Európában általában nagy csendben és rendben telt el.

A nagyobb európai metropolisokban sehol sem volt jelentősebb zavarás, sőt az utcai tüntetések is csak szórakozásnak, erőtlenségnek voltak és a párákázásokat felülmúló rendben zajlottak le.

Három halott, sok sebesült...

Madridban különösen a külvárosokban voltak zajos tüntetések, amelyek több helyen zavargásokká fajultak. A rendőrségnek erősen kellett fellépnie s ennek több sebesülés lett a következménye a tüntetők részéről.

Utcai harcra fajult a tüntetés Kordovában. A felvonuló kommunisták főleg a templomok előtt akartak tüntetéseket rendezni. Ezt a rendőrség megakadályozta, mire a tüntetők összeütköztek a karhatalommal és rövid idő alatt mindkét oldalról több,

Nagyobb megmozdulás Európában csak két fővárosban volt: Madridban és Moszkvában. Moszkvában és az egész Oroszországban a kommunista államszövetség rendezte meg nagyarányú ünnepét, Madridban pedig az ifjú köztársaság egyre erőteljesebben viselkedő kommunista tömegei rendeztek zajos, néhány helyen véres tüntetéseket.

Berlinben, Párisban, Londonban és Budapesten minden jelentősebb esemény nélkül telt el május elseje.

mint 300 lövés dördült el.

A tüntetők közül egy ember meghalt, heten súlyosan, számosan pedig könnyebben megsebesültek.

Van halottja május elsejének Lengyelországban is. Varsóban ugyan csendesség volt, Dombrova bányatelepen azonban nagyszámban vonultak fel a kommunisták és megtámadták a kivezényelt karhatalmi csapatokat. Itt is harcra került a sor, amelynek két tüntető esett áldozatul. A sebesültek száma igen sok.

Róma és Moszkva ünnepeltek...

Rómában a fasiszta-uralom ünnepelte meg május elsejét s ezzel elvette az élet a kommunista munkásság készülődésének. Május elsején volt ugyanis a 100 évfordulója annak, hogy Olaszországban az első munkásbiztosító egyesület megalakult. Ennek az évfordulónak az ünnepét rendezte meg nagy fényben Rómában Mussolini. Az egész kormány felvonult és maga a Duce is nagy beszédet tartott.

A munkásság ellentünetéséről semmi jelentés nincs.

Moszkvában és az egész Oroszországban katonai ünnepély tette különösen jelentősé a május elsejét. Egyébként pompás és káprázatos nemzeti ünnep volt, aminek azért adtak katonai jellegű, hogy ilyenirányú tüntetés is legyen Japán fele.

Aszovjet-kormány a szövetség minden nagyobb városában kötelezőleg elrendelte a katonaság és a munkástömegek felvonulását. Moszkvában a Vörös-téren, Lenin mauzóleuma volt az ünnepség gócpontja.

A külföldi diplomáciai testület tagjai is megjelentek s ott volt a diplomaták páholyában a két török vendég, Tefik Rusdi bej és Ismet pasa török miniszterelnök is. Az államszövetség minden városából rádió-riport keretében tudósították az ünnepség egyes fázisait.

A vörös hadsereg felvonulása Moszkvában reggel fél nyolckor kezdődött és déli egy óráig tartott. Vorosilov hadügyi népbiztos, aki előtt a csapatok tisztelgtek, ez alatt az idő alatt mozdulatlanul ült fekete lován.

A katonaság tüntető felvonulása után, a munkásság csapatai vonultak fel. A szovjet-szövetség sajtóirodáinak jelentése szerint 50 millióra lehet becsülni azt az embertömeget, amely a szövetség összes nagyobb városaiban felvonult az ünnepélyen.

Nagy feltűnést keltett az egész ország területén, hogy Stalin nem volt látható sem Moszkvában, sem máshol az ünnepségen.

Bukarestben és az ókirályságban...

Bukarestben is nyugodtan telt el aránylag május elseje. Vasárnap reggel az egyik kerületben felírásokkal ellátott zászlócskákat osztogattak és szórta szét. A rendőrség három katonát vett gyanúba, egyet le is tartóztatott, de az tagad.

Dél előtt tíz órakor valami 40 főből álló kommunista-csapat be akart hatolni a Transsylvania-terembe. A rendőrség közbelepett és szétkergette őket. Később a szociáldemokrata párt székháza előtt gyűlt össze kisebb kommunista csapat. A szociáldemokraták gyűlést tartottak, a kommunisták ez ellen akartak tüntetni, de a rendőrség még idejében szétkergette őket.

Az esti órákban újabb kommunista csoportosulások keletkeztek. Az egyik csoport 60, a másik 30 emberből állhatott. A rendőrség itt is résen volt és a tüntetőket szétzavarta, mielőtt számuk megnövekedett volna. Összesen 34 letartóztatást fogantatosítottak.

A nagyobb régi városok közül csak Csernovicban történt említésre méltó esemény. Itt a szociáldemokrata párt ülése után kommunista ifjúmunkások röpiratokat kezdtek osztogatni a szétosztó munkások között. A rendőrség letartóztatott egy diákot, aki Csehszlovákiában vegzi a technikumot. Lakásán egész láda izgató tartalmu röpiratokat és plakátokat foglaltak le.

Erdélyben

Kolozsvár, május hó 3.

Este hét óra után a sétateren tartózkodó közönség óriási zenebonára lett figyelmes. Kiderült, hogy a Rákóczy-ut felel egy ötven főnyi csoport tódult be a

parkba. Főképpen nők és fiatal emberek voltak, akik a kommunista internacionálét énekelték, majd amikor látták, hogy elég nagy nézőközönségük akadt, a szovjetet kezdtek élnyezni, munkát követeltek és más hasonló jelszavakat kiáltottak. A csoport élén Sámson Endre 23 éves fiatalember állott, aki a belső kabátzsebéből vörös zászlót vett elő és újabb kommunista dalok mellett a csoport bejárta a sétateri utakat.

A tüntetésről csakhamar értesült a közönségben tartózkodó rendőri készület, amely utját állotta a fiatal kommunistáknak. Sámson Endre azonban mellbelökte a rendőrtisztet, aki le akarta tartóztatni és futásnak eredt társaival együtt. A rendőrök csak öt vették üldözöbe, kétszer utána is löttek, de a golyók nem találtak. Végül is a Bem utca felől érkező közönség állotta utját a menekülő fiatalembernek, akit iszonyatosan elverték az odaérkező rendőrök és beszállították a főkapitányságra. A tüntetésben résztvevő ifjú kommunisták közül hétfőn fogtak el néhányat.

Arad, Szatmár, Gyergyószentmiklós, Marosvásárhely

Aradon a munkásság május elsejei ünnepe aránylag a legnagyobb rend és nyugalom jegyében zajlott le. A szociáldemokrata munkásság belenyugodott a rendőrség betiltó rendelkezésébe és az utcai felvonulást nem tartotta meg. A hajnali órákban ismeretlen kezek

három helyen vörös lobogót tüztek ki, de azokat a sziguranca emberei korán eltávolították. A rendőrség elővigyázatossága okáért több munkásvezetőt őrizetbe vett, közöttük Kozma Sándor arad-géji cipezsi, Reisz Sándor és Klein Andor aradi asztalosokat. Pécskáról pedig Káli Józsefet és Káli Jánosót, a szökésben levő Káli János aradi munkásvezető rokonait szállította be a csendőrség az aradi ügyészségre.

Szatmáron a szociáldemokraták népgyűlést tartottak, este pedig színházi előadást akartak rendezni a városi színházban. A műsor megkezdése előtt Szilágyi Péter ünnepi beszédet mondott s amikor beszédét befejezte, a karzatról kommunista röpcédulákat kezdetek dobálni. Ugyanekkor a nézőtér padsorai között fiatal leányok láttak a röpcédulák osztogatásához. A rendőrség azonnal közbelépett és a kijáratokat elállva, a nézőtérre megjelenteket sorra leigazoltatta. Több

Stabilizálják a dollárt

Tíz milliárd dollár aranyfedezet nélkül

Szenzációs pénzügyi javaslatot fogadott el az amerikai parlament

Washington, május 3.

Hétfőn délelőtt az Amerikai Egyesült Államok parlamentje olyan nagyhorderejű javaslatot fogadott el, amely minden bizonnyal jelentős hatással lesz az összes pénzügyi piacokra. A törvényjavaslat szerint az Egyesült Államok kormánya stabilizálja a dollárt az 1921-es árfolyamon ami gyakorlatilag a dollár árcsökkenését és a burkolt infláció bevezetését jelenti Amerikában.

Ezzel a javaslattal egyidejűleg ugyanis kimondotta az alsóház, hogy a jegybank újabb 10 milliárd értékű dollár-bankjegyet bocsáthat ki. Az újabb kibocsátású dollárok fedezete nem arany, hanem államkötvények lesznek. Newyorki jelentés szerint egész Amerika területén elementáris erővel tört ki az államkötvények vásárlása.

Newyork jelenti azt is, hogy miután a dollár-stabilizációról szóló törvény, a mit az alsóház megszavazott, lényegében inflációt jelent, nem lehetetlen, hogy Hoover elnök élni fog vétő-jogával.

Junius elsején végződik az idei iskolai év

Bukarest, május 3.

A közoktatásügyi miniszter körrendeletben értesítette a tanügyi hatóságokat, hogy az iskolai évet junius elsejéig zárják le, a vizsgálatokat tartásuk meg, kivéve a baccalaureatusi vizsgákat, amelyről külön rendelettel intézkednek. A korai évvárás indoklása az, hogy szeptember 15 helyett már szeptember elsején megnyitották az iskolai évet.

Távirda és telefon verseny

Érdekes újítás készül a távirat-szolgáltatásban

Bukarest, május 3.

A posta- és táviratigazgatóság, — versenyre kelve a telefontal, — hasznos újításra határozta el magát, amely abban áll, hogy a közel jövőben lehetővé teszi a közönségnek egymással közvetlen távirati összeköttetésbe lépni. A beszélgetni óhajtok előzetes távirati értesítéssel hívhatják meg egymást egy bizonyos időpontra, a székhelyükön levő távirat-hivatalhoz, ahol a meghívásokról nyilvántartást vezetve, gondoskodnak a kívánt közvetlen távirati összeköttetést létesítéséről.

A felek a táviratíztviselők közvetítésével érintkezésbe léphetnek egymással és közleményeiket a betűnyomó távirógép szalgjáról kölcsönösen leolvashatják. A beszélgetés befejeztével a szalgot a feleknek kiszolgáltatják, úgy, hogy beszélgetéseikről írott bizonyíték marad kezeikben. A távirat-hivatalok már megkezdtek a szükséges berendezések felszerelését és közelebről nyilvánosságra hozzák

ifjúmunkás zsebében találta röpcédulákat és záptojásokat. A rendőrség körülbelül 20 ifjúmunkást letartóztatott és bekecsért a rendőrségre. Nevüket eddig nem közölték a nyilvánossággal. Kihallgatásuk folyik.

Gyergyószentmiklóson felszabad katonaság vigyázott a rendre. Szombaton este a rendőrség újabb 4 munkást tartóztatott le. A katonaság állandó készenlétben volt, azonban még kísérlet se történt a rendzavarásra.

Marosvásárhelyen május elseje a nyugalom jegyében folyt le. A rendőrség még vasárnap éjjel szabadlábúra helyezte azokat a baloldali munkás-vezetőket, akiket — amint megirtuk — óvintézkedés gyanánt pénteken őrizetbe vett.

Brassóban...

Brassóban az egyik gyárkéményen lenggett rövid ideig a vörös zászló. Szombatról vasárnapra virradó éjszaka két ember álkulccsal kinyitotta a hosszú utcai Itag gyár kapuját, felkuszott a gyár kéményére és kitűzte a vörös zászlót. Céljuk elérése után menekülni akartak, a gyár alatt várakozó sziguranca detektíveknek azonban sikerült lefogniok az egyiket Balázs Antal személyében. A másik elmenekült. A detektívek utánlőttek s meg is sebesítették, elfogniok azonban nem sikerült.

Vasárnap, elsején a szociáldemokraták gyűlést tartottak, amelyen mintegy 450 munkás jelent meg. A gyűlést kommunista elemek több ízben meg akarták zavarni, de siker nélkül. Más említésre méltó esemény nem történt.

az ilyen távirat-beszélgetések tarifáját, amely a telefonbeszélgetések díjtételeinél sokkal olcsóbb lesz. A hírlapok 50 százalékos díjkezdvezményben fognak részestülni.

Látogassa meg a **Budapesti Nemzetközi Vásárt** május 7—16

Több mint ezer kiállító 200 szakma!

Élelmiszer, textil, butor, építőipari, bőr, vas és gép, turisztikai és számos egyéb csoport. Kézműipari és háziipari csoportok. Rádió üzenhet haza!

50%-os utazási kedvezmény május 2—24-ig

Romániában a visszautazásnál, Magyarországon úgy az oda, mint a visszautazásnál.

Magyarországon ezenfelül 33%-os kedvezmény a magyar vidék megtekintésére!

Vizummentes határátlépés! Nagymérvű kedvezmények gyógyfürdőkbe, színházakba és szórakozóhelyekre.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható: Budapest: a vásárhoz közel, V. Alkotmány-u. 8 Brassóban: Hermes, Biroul de Voiaj și Cassa de Schimb Str. Voevodul Mihai 3. Cie Int. de Wagon-Lits, Str. Portei (Korona-szállóval szemben). — Europa menetjegyiroda és pénzváltó-üzlet Korona-szálló épületében.

KERESKEDŐK KÖNYVELÉSÉT MÉRLEGEIT ÉS BÁRMELY HASONLO MUNKA ELVÉGZÉSÉT VÁLLALJA **G. MIGOL** AUTORIZÁLT KÖNYVELŐ STR. 13 SEPTEMBRIE 3

LEGJOBB HÁSHAJTO a növényi és opotheraipikus kivonatokból készült **GRAINS DE VALS!** Tisztítja a Májat, Gyomrot és a Beleket!

A tavasz ébredésének, a szabadságnak, az élet újjászületésének, az örömmel az innépe.

A rendőrség szerepérzéke azonban sosem volt fogékony az ilyen eszméi tulajdonságok iránt. S ezért a policiák május elsejére ezer és ezer embert fogtak le, becukván őket a cellák sötét és dohos mélyébe, ahol a tavaszi flórát a salétromot és a tavaszi harmatot a könny jelenti csak.

Esetleg lehetséges az, hogy a tömeges letartóztatásokat filozófikus szempontok indokolták. Így azok, akik kívül maradtak a karhatalom gyűrűjén, a többiek nyomorúságán és szerencsétlenségén keresztül kettőzötten érezhették, mily szép és felemelő a május legelső napja.

A hivatalos álláspont szerint szélsőséges mozgalom alig van Romániában. Ami van, az is veszélytelen álmodozók és elvakított gyermekek játéka.

Ez állásponthoz képest mindenesetre furcsa, hogy hadseregnyi embert csuktak be a fogdák mélyébe.

Lehet, hogy a rendőrség azt a rendszert követte, amit a legutóbb a Grivița-uti gyilkosságnál honosított meg: ezrével tartóztatta le az embereket, akiknek semmi közük sem volt a bűntényhez.

Ha időközben a véletlen kezére nem szolgáltatja a tettest, lassan-lassan lefogta volna az egész fővárost és az egész vidéket. Mindenkit, aki él és ártatlan.

Végül egy ember maradt volna szabadlábán: a gyilkos.

Hasonlóképpen május elsején: le akartak fogni mindenkit, aki szegény, szomorú, derék, ártatlan polgár.

Végül szabadlábán maradtak volna azok a néhányak, akik a hivatalos álláspont szerint szélsőségesek és veszélyesek a társadalmi rendre.

Rendőrségeinknek ez a deduktív nyomozati rendszere valóban bölcs és csalhatatlan.

Egy afféle felemelő társadalomban, mint amilyen a miénk is, ahol a rend individualis, de az egyén csak helóta, ahol a személyi szabadság principium, de maga a principium csak komikai elem, ahol a gondolat szentsége alapvető jog, de ahol a jog csak hitvány szóvirág, mondom, egy ilyen molliere társadalomban ez a nyomozati módszer még a tökéletességig lesz fejleszhető.

LESZ AMNESZTIA IS?

A Monitorul Oficial-ban olvasom:

„A minisztertanács hozzájárult ahhoz, hogy a bukaresti csendőrhadtest részére a május 10-i parádé céljaira 1600 sisakot vásároljanak Németországból. A vételár 1 millió 600 ezer lej.”

Ez a hivatalos közlemény, kétség sem férhet hozzá, az állampolgárok millióinak széles rétegeiben a legelemből gyönyör és kéj érzését fogja kiváltani.

Először is azért, mert ahol 1600 sisakért 1 millió 600 ezer lej tudnak kiadni, ott nincs nyomorúság, ott nincs válság, nincs költségvetési hiány és külföldi kölcsön után való kétségbeesett szaladgálás.

Ott lehetetlen az, hogy a tanítók strájkot kezdjenek, mert nem bírják tovább az éhezést, lehetetlen az, hogy a rokkantak az utcán koldulva szedjék össze a kenyereket s lehetetlen, hogy a nyugdíjasok gyűlését sirógöröcsök zokogás tegye zenés felvonulássá.

Ott jólét, fényűzés, könnyű költsékezés, felesleg, pompa és a jómód aranykorszaka virul.

De viharos és lázas öröm kél az állampolgárok millióiban azért is, mert ahol ily nemes és előkelő bőkezűséggel készíttik elő május 10-e ünnepét, ahol oly ragyogóak és meghatónan szépek lesznek a külsőségek, ott nem lehetnek koldusszegények a bensőségek sem.

Ahol 1 millió 600 ezer lej jut csupán sisakra, ott jutni fog némi kegyelem is... ha többnek nem, legalább 1600 embernek.

Minden összeg kevés egy nemzeti ünnepség felkéréséhez, minden ezer lejes sisak ragyogása kevés a nagy pompához, ha a sok csillogás és villogás vissza nem

verí a meghocsátásnak legalább egyetlen egy sugarát.

A MÉLYSÉGEK ÉNEKE

A román bányászok dala, szabad fordításban:

*Hegyek sötét mélyébe le
Gyerünk testvér! Szerencse le!
Hegyek gyilkos mélyéből fel
Szállunk testvér! Szerencse fel!*

*Lent, mondjuk, az Isten velünk,
Fent nyomor s éhség ellenünk,
Felettünk nincs az Úr ege.
Ez ám a bányász élete...*

*Ha testünket a földre hánnya
Szennyesen, elnyúva a bánya,
Szemünk hunyorg a friss világtól...
De lelkünk borzad e világtól.*

*S szízünket annyi bánat vájja,
Hogy inkább vissza, a sötét bánya
Mélyébe, melynek nincs ege.
Ez ám a bányász élete.*

VAN SAJTÓSZABADSÁG ROMÁNIÁBAN

Cuza professor hivatalos lapjának husvétii számában, amelyet természetesen a magasztos ünnep felemelő és nemes szelleme hat át, a következő sorok olvas-

hatóki.

1. Mikor a zsidók megszegik a kenyeret, kötelesek egy darabot a tűzbe vetni s így szólni: „Amint elég ez a kenyér, úgy lángoljanak el a keresztények a pokolban.”

2. Amikor egy keresztény esküöt látnak, kötelesek így szólni: „Három napi vigalom s az egész életre siralom.”

3. Amikor a zsidók italt készítenek, mint pálinkát, likört, sört vagy egyebet, kötelesek egy dögcsontot megmártani benne és így szólni: „Ahogy a kutyák marakodnak e csont mellett, úgy üssék egymást a keresztények ez ital mellett”.

4. Ha eladnak valamit az egyház részére, akkor a Sarighedron parancsa értelmében kötelesek az árut valahogyan bemocskolni. Ha borról van szó, vízelettel keverik. Miután ez köztudomású, legjobban az árut a zsidóval eleve megkóstoltatni.

5. A zsidók kötelesek a keresztény papokat kigunyolni s ha találkoznak velük, utánuk köpni vagy megdobálni őket.

Igy hangzik az első öt pont. A további tizet nem ismertetjük, mert azok Erdély fejletlen sajtó viszonyai mellett nem bir-

Halálos harc a leányért

Véres hulla a frissen szántott barázdák fölött

Szerelem, szakitás és leszámolás az ellenféllel

Dicsőszenmárton, május 3.

Borzalmas parasztragédia játszódott le a Dicsőszenmárton közelében fekvő Bocsárd község határában, kint a mezőn, ahol a föld termőerejét már fölcsalta a tavasz s ahol kora hajnaltól késő estig folyik már a munka.

Trif Joan falusi legény hosszabb idő óta tette a szépet a falu egyik szép és nagyon gazdag leányának. A leány azonban elfordult a legénytől és Cistian Joannal jegyezte el magát, mert Trif részegkedni kezdett, sőt egészen rabjává vált az itálnak. A gazdag leánytól elesett Trif módfelett elkeseredett emiatt és több ízben hangoztatta is a falusiak előtt, hogy

inkább a tömlőben tölti le életét, de akkor se téri el, hogy más kerüljön a leány révén abba a vagyomba, ami az elsőbbség jussán őt illetné meg.

Pár nappal ezelőtt Cistian kora hajnalban kiment szántani a mezőre. Ugy indult el, hogy egész nap dolgozni fog, szülői tehát csak akkor kezdtek aggódni, amikor késő estére járt az idő s még mindig nem érkezett haza. Keresésére indultak s meg is találták a frissen szántott barázdák közelében, de holtan. Körülötte mindenütt fel volt taposva a föld s minden azt mutatta, hogy

kegyetlen élet-halál harc játszódott le

a szerencsétlen áldozat és támadója között.

A legény testén különben 15 késszurás éktelenkedett, — egyik a balszemén hatolt be és a halántékán jött ki, — de a szurásokon kívül azt is meg lehetett állapítani, hogy kötelet vetettek a nyakába és azzal fojtották meg, valószínűleg akkor, amikor már nem volt ereje a védekezésére.

A csendőrség nyomban Trif Joant kereste, de nem találta otthon. Másnap aztán sikerült elfogni az erdőben. Eleinte tagadt, hogy

a helyszínen azonban megtört és bevallotta, hogy ő követte el a borzalmas gyilkosságot.

Azzal mentegetődzött, hogy csak le akarta beszélni a házasságról vetélytársát, az azonban késél támadt rá s így védekeznie kellett. A késhare után aztán nyakába dobta a nála levő kötőféket s azzal fojtotta meg. Mutatott is az egyik karján egy kisebb szurt sebet, hogy ezt az áldozat ejtette rajta, kabátja azonban azon a helyen sértetlen volt s így valószínű az a feltevés, hogy önmaga sebezte meg magát csak azért, hogy az önvédelmet igazolni próbálja.

A gyilkos legényt a csendőrség átadta az ügyészségnek.

A budapesti nemzetközi vásár

ezidén páratlan utazási és egyéb kedvezményeket nyújt látogatóinak
Budapestre nem indítanak illéres gyorsvonatokat

(Budapestről jelenti tudósítónk.) Budapest azzal szórakoznak az emberek, hogy a szép tavaszi napsütésben napról-napra kirándulnak a Városligetbe, nézni a május 7-én megnyitott Budapesti Nemzetközi Vásár építkezését. Ezidén igen csábító látványosság ez, mert csupa tömör nagy épületeket emelnek a vásár céljaira s az egyes háztömböket fedett sétányokkal kötik össze, hogy az esetleges eső ne zavarhassa a látogatókat. Az idén a főelő: *minél több látóbaló, minél több kényelem és legfőképpen minél több kedvezmény.* Tudja a vásár vezetősége is jól, hogy ebben a pénztelen világban igen jelentős kedvezményeket kell nyújtani a látogatóknak, megfizethetően olcsóvá kell tenni az utazást és nagyon olcsó jegyeket kell biztosítani azok részére, akik a kitérő budapesti színházakat, a világhírű fürdőket és nagyszerű muzeumokat, valamint

a vásár ideje alatt rendezendő mindenféle különleges látványosságokat akarják felkeresni.

Mindeme kedvezmények biztosítása immár teljes mértékben sikerült. A Budapestre készülőknak csak a „vásárigazolvány”-t kell megváltaniok, (minden nagyobb városban és községben lehet vásárigazolványt váltani a vásár tb. képviselőinél és vásárigazolvány árusítóinál) s ezzel már is jogot kaptak ahhoz, hogy Magyarországon, az országhatártól Budapestre és onnan vissza újból az országhatárig 50 százalékos, 22 más országban pedig vasúton és hajón 25–30 százalékkal mérsékelt menettérti jegyet válthassanak és, hogy féláron mehessenek Budapest színházba, fürdőbe, mindennemű látványossághoz. Külföldi vendégeink mindezen felül még egy külön utazást is tehetnek a magyar vidék tetszés szerinti állomására, úgy, hogy 33 száza-

Antineuralgic

DR. NANU MUSCEL

az egyedüli gyógyszer influenza, migrén, idegszabák stb ellen. Csakis eredeti csomagolásban árusítják. Minden dobozban az orvos jelzésével ellátott 2 kapszula (osztályban) van.

Kapható:
gyógyszertárakban és drogériákban. SZF 17171

ják, nem bírhatják el a nyomdafestéket. Még hétköznap sem. Hát még husvétkor.

A regátban azonban a közlésnek semmi akadálya sincs. Ez is bizonyítja, mily fejlett errefelé a sajtószabadság.

A magyar sajtónak is van egy híres husvétii cikke. A Deák Ferencé. Amely a kiegyezést meghozta. Volt tehát gyümölcs.

Most már a román sajtónak is van egy híres husvétii cikke. Amely nem hoz ugyan kiegyezést, de azért nem marad magtalan.

A pogrom pálmájának mustármagját alaposan megöntözte az ifjú lelkekben. (m. i.)

lékkel olcsóbb jegyet válthatnak oda- és vissza. A vásárigazolvány tulajdonosai végül azt a nagy kedvezményt is élvezik, hogy háromszor ingyen tekinthetik meg az egész nagy árumintavásárt.

Azok, akik Budapestre szeretnének utazni, aligha találhatnak kedvezőbb alkalmat, mint mostan, hiszen hasonló nagy kedvezményeket csak ilyen hatalmas megmozdulás alkalmával lehet kieszközölni és biztosítani. Az a hír, hogy a vasárnapi olcsó filléres gyorsvonatokat Budapest és a külföld között is rendszeríteni fogják, nem bizonyult valósnak és a magyar államasutak igazgatósága éppen ma jelentett ki, hogy külföldi filléres gyorsvonatokról még csak tárgyalások sem folynak. Így azután a Budapestre való olcsó utazásnak nincs más eshetősége, csak a Nemzetközi Vásár alkalmá.

De különb és jelentősebb kedvezményeket nem is lehet nyújtani, hiszen a vásárigazolvány tulajdonosai május 2-től 16-ig, tetszés szerinti időben utazhatnak fel Budapestre, arról az állomásról indulhatnak, amelyről akarnak, arra a kocsiosztályra válthatnak kedvezményes jegyet, amelyik igényüknek legjobban megfelel, nincsenek a többi utasokhoz kötve, sem az utazásban, sem pedig a Pesten való jövésben-menésben és akár három hetet is tölthetnek Budapesten, mert a visszautazásra május 24-ig szól a kedvezmény. Bizonyos az is, hogy

belátható időn belül nem lesz más olyan esemény, amelyhez ahhoz fogható kedvezményeket adnának, mint a minöket a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatói ezidén kapnak.

Meg kell még említeni azt is, hogy a vásárigazolványok tulajdonosai óriási gyakorlati jelentőségű vizumkedvezményt is kapnak. A kedvezményekről egyébként részletes és pontos tájékoztatást nyújt maga a vásárigazolvány, amely, — ismételjük, minden nagyobb városban és községben, a vásár tb. képviselőinél szerezhető be.

BRUKENTHAL szanatórium FELEKEN

idülőtelep, víz- és levegő-gyógyhely, Kneipp szerint, nyári és téli kurákra.

Prospektusokat küld a vezetőség:

FELEK—AVRIG

(Jud. Sibiu)

SIKERÜNK TITKA BUTORAINK

minőségében és jutányos

ÁRAINKBAN

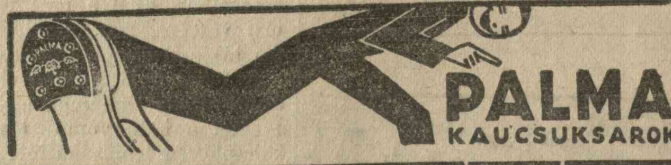
reflik!

SZÉKELY és RÉTI BUTORGYÁR R. T.

BRASOV BUKURESTI TARGU-MURES

SZÉKREKEDÉS NÉL

a CHATEL GUYON-i természetes sókból készült MIRATON PASZTILLÁK fájdalom nélkül könnyebbítik meg a belek működését.



KACSKES SÜTEMÉNY KÉRJEN MINDENÜTT VEKNI KENYÉR

Hírek

— Egy lengyelfalvi asszony tragikus halála a vasúti síneken. Székelyudvarhelyi tudósítónk jelenti: Megrendítő vasúti szerencsétlenségnek esett áldozatul Gáspár Anna 42 éves lengyelfalvi asszony, aki Székelyudvarhelyről a vasúti sínek mellett tért vissza falujába. Gáspár Anna a mai mostoha viszonyok között úgy tartotta fenn magát és két kis gyermekét, hogy napszámba járt és a székelyudvarhelyi piacon néha zöldséget adott el. — Szombaton is bennjár a városban s keresetéből bevásárolva, a vasúti töltésen indult vissza Lengyelfalvára. Nem vette észre, hogy háta mögött nagy sebességgel közeledik a Segesvár felé haladó szeménnyvonat. Mire a veszélyt észrevette, már késő volt: a mozdony elkapta és olyan erővel vágta a töltéshez, hogy agyveleje kiloccsant. A szerencsétlen asszony haláláért senkit sem terhel felelősség.

— A városi tanács panaszkönyve. Tudósítónk jelenti: Igen érdekes és figyelemre méltó ujjtást vezetett be a csikszeredai tanács. Május 1-től kezdődőleg panaszkönyvet állított be s ebben a könyvben minden polgár szabadon beírhatja panaszait, tapasztalatait és esetleges tanácsait a közigazgatás intézésével kapcsolatban. A könyvet az interimár bizottság hetenként egyszer tárgyalás alá veszi és iparkodik úgy intézkedni, ahogyan a polgárok óhajtják.

— A román husvét is megcsalta a csiki nyugdíjasokat. Tudósítónk jelenti: Illetékes kormánytényezők jelentették ki és adtak utasítást, hogy a román husvét ünnepekre a nyugdíjasokat legalább részben elgátsák ki, ha már nem áll annyi pénz rendelkezésre, hogy az összes hátralekötött kifizessék. A csiki nyugdíjasok abban a hiszemben voltak, hogy legalább a román husvét ünnep valóban örömet hoz nekik. Újra csalódtak. A pénzügyigazgató kijelentette, hogy sem utasítása, sem pénze nincs. Mi van hát azzal a miniszteri rendelettel, amit az ünnepek előtt olyan kegyesen meglobogtatott a kormány a nyugdíjasok felé?

— ELOFIZETŐINK kísérjék figyelemmel a címkéjükön feltüntetett lejáratot. A lap zavaratlan expedíálása érdekében gondoskodjunk idejében a lejárt előfizetés megújításáról, ha akár postán, akár megbízottunk útján megújították az előfizetést, figyeljék meg, hogy 8 napon belül az új lejárati szerepel-e a címkén.

— Az öngyilkossághoz még volt lelkiereje a szegény és szomorú napszámosleánynak. Dicsőszenmártonból jelentik: A román husvét második napján a város közelében levő ugynevezett „Református berekben” egy fiatal leány felakasztott hullájára akadtak. Rövid rendőri nyomozás után megállapítást nyert, hogy a hulla Compi Mária 19 éves napszámosleánnyal azonos, aki néhány héttel ezelőtt egyszer már megkísérelte az öngyilkosságot, marólugót ivott, de a kórházban talpra állították. A helyszínrre kiszállott rendőri bizottság orvos tagja megdöbbenve állapította meg, hogy az akasztott hulla lábai a földre érnek s ennek ellenére a fulladás rövid idő alatt beállott. Irítázatos lelkiérőnek kellett lennie ebben a sze-

gény napszámosleányban, hogy fel tudja huzni a lábait mindaddig, amíg a halál megváltotta szenvedésétől.

— SZILÁGYSÁGI HÍREK. Szilágysomlyói tudósítónk jelenti: Sumulán Dumitru márkaszéki vendéglősnék viszonya volt egy ottani asszonnyal, amit felesége nem nézett jó szemmel. A férfi csapodársága miatt napirenden voltak a nézeteltérések és verekedések. Sumulán Dumitru egyszer már meg is akarta mérgezni feleségét, aki bűnvádi feljelentést adott be ellene, de később visszavonta. A kikapós férj ezután sem változott meg és folytatta a viszonyt. Hétfőn ismét összeházasított feleségével és az asszonyt annyira megverte, hogy azt kéz, láb és bordatöréssel szállították kórházba. A garázda férj ellen a csendőrség eljárást indított. — Hétfőn estefelől sulyos autószerencsétlenség történt Tasnád határában. Tóth Lajos tasnádi fényképész nagyobb társasággal kirándult az erdőbe s mikor estefelől autóbusszon hazafelé tartottak, a jármű felborult és utasait maga alá temette. Tóth, a felesége és 9 éves kislánya sulyosan megsérültek, de könnyebb természetű sebesülést szenvedett a társaság valamennyi tagja is. A szerencsétlenség áldozatait szekéren szállították be Tasnádra, ahol első segélyben részesítették őket. A szerencsétlenséget a vizsgálat megállapítása szerint a soffőr hanyagsága okozta.

NOBILE elutazott Oroszországba



Koppenhága, május hó 5.

Nobile olasz ezredes, a kalandos északi-sarki expedíció sokat támadott hőse közölte koppenhágai barátaival, hogy orosz szolgálatba lép, mert 3 éves szerződést kapott az orosz kormánytól léghajók építésére és az orosz légiszolgálat beszerzésére.

Nobile már utra is kelt Oroszország felé. Kíséretében utazik 16 olasz mérnök és szakmunkás, akik valamennyien alkalmazást nyernek Oroszországban.

— IDŐJÁRÁSJELENTÉS. A budapesti Meteorológiai Intézet jelentése szerint zivataros esők várhatók, bizonyos lehűléssel.

— Bagoly helyett vadásztársát lőtte agyon. Halálos szerencsétlenség áldozata lett dr. Török Imre közismert kolozsvári sebészorvos. A népszerű fiatal orvos reggel nagyobb társaságban kiment a papfalvi erdőbe bagolyvadászatra. A jökevény társaságban volt egy Kuck János nevű ismert kereskedő is, aki a terep felosztásakor dr. Török közvetlen közelébe került. A lejtős erdőben a vadászok különálló bokrok mögé rejtőztek, úgy, hogy egyik nem láthatta a másikat. Váratlanul egy bagoly röppent fel, Kuck célbavette és amikor elsütötte a fegyverét, iszonyatos ordítás verte fel az erdőt. Kiderült, hogy dr. Török, aki néhány lépésnyire előtte rejtőzött, a kritikus pillanatban felemelkedett leshelyén, talán maga is célozni akart és amikor Kuck fegyvere eldördült, az ólomserétek őt találták el. A szerencsétlen ember azonnal összeesett. Az arcáról patakokban ömlött a vér. A társaság tagjai Kuck jajveszékeltetésére rémülten rohantak a szerencsétlenség színhelyére. Török dr. borzalmas állapotban volt. Huszonhat sörét furódott be az arcába, szemébe és szájába. A golyók kiverték az összes fogait és a jobb szemét. Az egész arca csupa véres csafat volt, azonkívül más testrészeit is surolták a serétek. Amilyen gyorsan csak lehetett, az eszméletlen orvost beszállították Kolozsvárra, a Park szanatóriumba, ahol

azonnal műtétet hajtottak végre rajta, de mert a huszonhat serét mind az agyában akadt meg, nem lehetett megmenteni. Rövid, de iszonyú szenvedés után meghalt.

— A CUKORBETEG KOSZTJA. Cukorbeteg részére írta dr. Horvay Lajos. Az ismert specialista tollából most jelent meg a munka második kiadása, mely minden cukorbeteg számára fontos. A könnyen érthető stílusban megírt mű mindazt tartalmazza, amit a cukorbetegnek a tudomány legújabb megállapításai szerint betegségéről tudnia kell. A cukorbetegség gyógyítható, amennyiben a beteg az orvosi előírásokat pontosan betartja és a kitűnő szakorvos tanácsait követi. A könyv fontosabb fejezeteiből: Hogyan alakul a cukorbeteg kosztja? — A zsírszegény és fogyókosz. — Egy főzeléknapp. — Zablisznap és más szénhidrátus napok. — Az insulinnal kezelt beteg kosztjáról. — A cukorbeteg gyermek kosztjáról. — Néhány őszinte tanács cukorbeteg részére. — Idényétlapok. — Konyhareceptek. — Lelki izgalmak. — Fürdőhelyek. — Főzés. — Ezen értékes és fontos munka ára 78 lej. Kapható a B. L. könyvosztályában.

— ELVESZETT. Május másodikán egy Doberman-fajta kutya nyakláncal és szíjjal hazulról elszaladt. Aki a kutyát megtalálja, kéretik, hogy azt a rendőrség első kerületi komiszáriátusánál jelentse be, mivel a kutya egy rendőr.

— Jelentkezzenek a Postaréten garázdálkodó vesztett kutya áldozatai. A brasói rendőrvesztura felkért a következők közlésére: Április 27 és 30 között a Postaréten és a környéken levő utcákban egy kóbor kutya több embert összemart. A hivatalos állatorvosi vizsgálat megállapította, hogy a kutya vesztett volt s ezért a rendőrség felszólítja a megharapott embereket, hogy saját jól felfogott érdekében haladéktalanul jelentkezzenek a városi tisztviselő hivatalban. (Főterületi tanácsház, I. emelet), hogy gyógykezelésükről gondoskodhassanak.

— NAGYVÁRADAI ORVOSI HIR. Dr. Schwartz Miksa, a nagyváradai tudósintézet orvosa, rendelőjét Nagyváradon Str. Alexandri (Teleky-u.) 2. sz. alatt megnyitotta.

— KÉT ÓRA NEVETÉS. A jegyelővétel eredménye, amely máris túlhaladta a háboru előtti nívót, a legjobb bizonyítéka annak, hogy mennyien örvendenek előre a Theater der Komiker vidám estélyének. Hálásan el kell ismernünk, hogy a híres bécsi vendégek aránylag szerény beléptidíjakat állapítottak meg, amit a schilling gyenge árfolyama tett lehetővé.

— Revolveres leszámolás a jegyző és segédjegyzője körül. Bánsági tudósítónk jelenti: Rejtélyes háttérű véres tragédia színhelye volt a bánsági Szinészeg község jegyzői hivatala. Belintzan Kornél községi főjegyző eddig még fel nem derített okok miatt hevesen összeházasított a vele egy hivatalban dolgozó segédjegyzőjével s a két tisztviselő között az ellentét és szőharc pár perc alatt annyira kiélesedett, hogy Belintzan jegyző önuralmát elvesztve revolvért rántott és annak minden töltését kilötte segédjegyzőjére. A segédjegyző a lövésektől találva összeesett és haldokolva szállították be a kórházba. Belintzan jegyző ellen, akit általában jóindulatu, csendes és szelídméretű embernek ismernek, az eljárás megindították.

— SCHALOM ASCH. MOSZKVA c. regénye a leghatalmasabb epikai mű, a legmegragadóbb, legszínesebb kép a mai Oroszországról. Nem propaganda a bolsevizmus mellett és nem vitairat a bolsevizmus ellen, hanem egyformán megértő, átértő, barát és ellenség iránt. Végigszenvedi lelkében az orosz forradalmakat és örömmel töltik el lelkét az orosz reménysek. Ára 168.— Lei. Kapható a B. L. könyvosztályában.

— FONÓMESTER, elsőrangú Hartman Klempelsze és Selfaktorhoz, vigogne fonalak gyártásához felbőtetik. Ajánlatok „Fonómester” jellegre a brassói kiadóhivatalhoz küldendők be.

Modern mozgó Brassó Telef. 518.	Ma kedden, a diadalmos sikerrel bemutatott német énekes, táncos filmpopere:	Jön:
	Kisasszony, téves kapcsolás (FRÄULEIN FALSCH VERBUNDEN) Főszerepben Magda Schneider . Minden előadásán fellép a „2 FRIND'S” a speciális művészi akrobata produkcióval. Erő — Humor — Művészet	MALEK megmenti Európát a legnagyobb vígjáték

A TRINACO áru olcsó!

Módot akarunk nyújtani mindenkinek, hogy olcsó pénzért elsőrendű árut vásárolhasson.

ÁRUSITUNK:

- Eredeti Bemberg mosósellemharisnyákat**
a legújabb divatszínekben.
- Férfi cérnazoknit,**
prima angol florccérnából.
- Gyermek-zoknit és fú-sportharisnyát**
szines széllel.
- Férfi- és fú sportficheernemüt**
eredeti svájci Macco és panamából.
- Női sportbluzokat**
panamából, legújabb szabás, garantált szintartó (Indanthren)

Kérje bevásárlásainál a „TRINACO” gyártmányokat!

A jóminőség jele:  amelyben megbízhat!

FÉLIX

gyógyfürdő

A világ legolcsóbb gyógyfürdője.

KÉNYELMES! TISZTA!
CSODÁS HATÁS,
TERMÉSZETES HÉVIZ!

Ujjonan átalakítva és modernül felszerelve. — Mindenféle reumatikus bántalmak és női bajok ellen

Csonttöréseknél
páratlan gyógyhatásu.

PENZIO:
I. osztály 150 Leitől kezdve,
II. osztály penzión 120 Lei.



Mindazoknak, kik magukat gyengének és kimerülteknek érzik, a

BIOGLOBIN

új életerőt ad.

Vérképző, izomcrősítő, idegerősítő, étvágygerjesztő és élénkítő szer.
Kapható a gyógyszerárakban, vagy a készítőnél.

FABRITIUS GUIDO
„MEDVE” gyógyszertára
Nagysebzen—Sibiu.

Csikmegyei hírek. Tudósítónk jelen-
 A csikszeredai római katolikus fő-
 gimnázium ifjúsága és tanári kara május
 elsején nagy ünnepség keretében ülte
 meg Majláth Gusztáv gróf erdélyi püspök
 főpásztorának 55 éves jubileumát.
 Az ünnepi beszédet Veégh Sándor tanár
 tartotta. A gimnázium énekkara Sarkadi
 tanár vezetésével aratott megérdemelt si-
 kert és elismerést. — Özvegy Élthes
 Zsigmondné, gyergyószentmiklósi 75 éves
 nriasszony gyógyíthatatlan betegsége mi-
 atti elkeseredésében megmérgezte magát.
 Mire tettét a hozzátartozók észrevették,
 már meghalt. — A gyergyói műkedvelők
 lendületes munkába fogtak. A gyergyó-
 szentmiklósi római katolikus Legény-
 egyeslet május 7-én tart műsoros estélyt,
 amelyhez a prologot Molnár Lázár segéd-
 jelkész tartja. Az alfalusi tantszövetet
 ugyancsak május 7-én hozza színre „Az
 új földesur” című öt felvonásos szindara-
 bot. A csomafalvi műkedvelők viszont
 most szombaton mutatták be nagy siker-
 rel Menyhárt Antal segédjelkész rendezé-
 sében a „Legényfurfang” című népszin-
 művet. — A csikszeredai hadkiegészítő
 parancsnokság felhívást intézett azokhoz
 a tartalékos tiszteltekhez, akik II. Károly
 királyra még nem tették esküt, hogy má-
 jus 21-én jelentkezzenek a csikszeredai
 II. pionir-zászlóaljnál esküfételre. — A
 csikszeredai tanfelügyelőség körrendelet-
 ben hívta fel a tanítókat, hogy a lakossá-
 got szoktassák a fokozottabb gyümölcs-
 termeléshez. A baj csak az, hogy az álla-
 mi tanítók nagyrésze nem bírja a magyar
 nyelvet s így aligha tarthat oktatási előadá-
 sokat. Ennél sokkal nagyobb eredményt
 ígér Nagy Imre csikszögödi festőművész
 kezdeményezése. Nagy Imre már másod-
 ízben rendez több napra terjedő s nem
 csak elméleti, hanem gyakorlati szakokta-
 tást is a gyümölcsstermelésről Csikszögö-
 dőn.

— **HALÁLOZÁS.** Özv. bikfalvi Tölgyes Mó-
 zsesné született sárosberkeszi Tóth-Kádár Er-
 zsébet, a szabadságharc vitéz huszárkapitá-
 nyának, sárosberkeszi Tóth-Kádár Lászlónak
 a leánya, 74 éves korában Budapesten meg-
 halt. Temetése április hó 27-én délután 5 óra-
 kor volt a református egyház szertartása sze-
 rint a kerepesi úti temető halottas házából. Az
 elhunytban Tölgyes István dr. m. kir. gazda-
 sági tanácsos, a Magyar Gazdaságvetéségi tit-
 kár és Tölgyes Árpád, a Duna-Tiszaközi
 Mezőgazdasági Kamara titkára édesanyját és
 vitéz sárosberkeszi Tóth-Kádár Vilmos m.
 kir. honvédtábornok testvérét gyászolja.

— **A szük csizma juttatta rendőrkézre**
 a szökött fegyencet. Szilágysomlyóról je-
 lentik: Marosca Péter alsóvalkói lakost a
 vidéken elkövetett többrendbeli betöré-
 ses-lopás vétségével terhelten a csendőrség
 beszállította a zilahi ügyészségre, a
 honnan egy őrizetlen pillanatban meg-
 szökött. Éjszakánként idején Szilágysom-
 lyóra gyalogolt, ahol aztán Codrea János
 vasutas lakásába, annak távolléte alatt
 behatolt, a szekrényt feltörte, s az ott ta-
 lált 400 lej készpénzt és fehérműt el-
 vitte magával, ezután Nagy István vas-
 nutas lakását látogatta meg, ahonnan fel-
 sruhát és egy kabátot lopott el, majd
 Pap Jánostól — aki szájalomból megeng-
 edte, hogy istállójában aludjon — egy
 pár új csizmát vitt el magával. Pap a
 lopást mindjárt észrevette s két fiával
 együtt üldözőbe vette Maroscát, aki lát-
 va azt, hogy üldözik, futásnak eredt. Ül-
 dözői azonban hamar utól érték, mivel
 Maroscanak a lopott csizma szük volt s a
 futásban ez gátolta. Maroscát az időköz-
 ben előhívott rendőrök elfogták s vissza-
 kísérték a zilahi ügyészség fogházába.

— **Kalandvágó kirabolták a szüleiket.**
 Lugosi tudósítónk jelenti: Három rossz
 utra védtel fiút fogott el tegnap a lugosi
 állomáson a vasúti rendőrség. A fiúk, a
 kiket fékezhetetlen kalandvágó hajszolt,
 régi terv és közös megbeszélés szerint na-
 gyobb összegű pénzt loptak szüleiktől és
 az így szerzett pénzzel megszöktek hazul-
 ról és vonatra ültek, hogy kalandjaik
 megvalósításához foghassanak. A szökevé-
 nyek ellen a temesvári rendőrség körö-
 zést adott ki, melynek alapján a lugosi
 rendőrség elcsípte őket, mielőtt még su-
 lyosabb bűncselekményekbe keveredhet-
 tek volna.

Titokban tartják a Kolozsvár volt tanácsa ellen lefolytatott nyolcheti vizsgálat eredményét

**Állítólag igen súlyos visszaéléseket fedeztek fel
 Fantasztikus segélyösszegeket kaptak ismeretlen protekciók**

Kolozsvár, május 5.
 Körülbelül két hónappal ezelőtt, egy
 szombati napon a kolozsvári városi háza-
 nánál megjelent Dumitrescu bel-
 ügyminiszteri inspektor és bejelentette,
 hogy

utatisása szerint vizsgálatot akar le-
 folytatni a városi gazdálkodás ügyé-
 ben, 1929-ig visszamenőleg.

Az újságírók akkor hiába intéztek kér-
 déseket Dumitrescuhoz, hogy mi oka és
 célja van ennek a vizsgálatnak, amikor
 ugyancsak ő már több ilyen vizsgálatot
 tartott Kolozsváron,

az inspektor diplomatikus hallgatással
 és jelentőségteljes mosolygással tért ki
 minden felvilágosítás elől.
 Most azután kipattant félig a nagy ti-
 tok. Dumitrescu inspektor adatokat ke-
 resett a volt választott tanács ellen.
 Hogy mire kellenek ezek az adatok, az
 még ma is titok, de nem lehetetlen, hogy
 az egész vizsgálatot az interimár rend-
 szer fenntartása mellett akar bizonyíté-
 kokat produkálni, vagy más politikai
 célokat szolgálhat. Mint ahogy a Boila-
 ügyvel kapcsolatban is tartottak vizsgá-
 latot annak idején a kolozsvári városi há-
 zán. Dumitrescu inspektor állítólag

tételről-tételre, akták szerint csinálta a
 felülvizsgálatot a város minden egyes
 ügyosztályánál és tapasztalatairól ter-
 jedelmes jelentést készített, amelyet
 már be is terjesztett a belügyminiszte-
 riumhoz és dr. Tataru Koriolán erdélyi
 miniszternek.

Hogy mi van ebben a jelentésben, azt
 ma még titokban kezelik, de kiszivárgott
 hírek arról tudnak, hogy súlyos szabá-
 lytalanságokat, sőt visszaéléseket fedezett
 fel Dumitrescu inspektor a múlt tanács
 terhére.

Azt, hogy a vizsgálat kiterjedt-e a vil-
 lanypanamára is, nem tudni, de hír sze-
 rint a vizsgálat ettől eltekintve is, na-
 gyon kompromittáló dolgokat eredmé-
 nyezett. Hogy ezek a törvénytelenések
 miért maradtak titokban eddig, holott az

— **Részegen az utmenti pocolyába fullt.**
 Lugosról jelenti tudósítónk: Szokaitlan
 körülmények között, tragikus módon fe-
 jezte be az életét egy Boldureanu Illés
 nevű satumici parasztember, aki már
 évek óta megrogzított részegkedő híre-
 ben állott a falujában. Boldurean, aki
 minden keresetét az utolsó fillérig pálinká-
 ra költötte, a Lugostól csak pár kiló-
 méternyire fekvő falujából, Satumicról
 a városba jött, hogy pénzt városi korcs-
 mákban költhesse el. Sorba is vett egy
 néhány korcsmát, majd amikor a pénze
 elfogyott, hazafelé indult. Ekkorra azon-
 ban Boldurean már annyira részeg volt,
 hogy mit sem tudott magáról. Utközben
 egy utmenti pocolyába esett, amelyből
 nem birt kivergődni és a pocolyába ful-
 ladt. Holttestét később találták meg a fa-
 lujabeli emberek, azonban már nem lehet-
 tett rajta segíteni.

— **UTCAI BOTRÁNY RENDŐRI VEDE-
 LEM MELLETT.** Temesvári tudósítónk je-
 lentik: Felháborító botrányt provokált Dobro-
 vicescu Vlad ügyvédjelölt, aki Jovi rendőrtiszt
 jelenlétében a belvárosi Szent György-téren
 a déli órákban, amikor a forgalom elérte a
 tetőpontját, orvul megtámadta és tettleg in-
 zultálta Herzka István hírlapírót, a 6 Órai
 Újság munkatársát, majd gyorsan a rendőrt-
 tiszt védelme alá helyezte magát. A
 rendőr háta mögül torkaszakadtából kiabálni
 kezdett: Nagyromániában vagyunk és leg-
 főbb ideje, hogy ezeket a szemtelen kisebbsé-

interimár bizottság már fél éve, hogy át-
 vette a hivatalát, az is titok, amelyre ta-
 lán a vizsgálati jelentés közzététele sem
 fog felvilágosítást adni. Természetes,
 hogy

a legsúlyosabb vádak a pénzügyi osz-
 tály ellen hangoztatják, amely a régi
 tanács idején a legelképpesztőbb pa-
 zarlási politikát csinálta.

Rendeteg kifizetés történt minden legális
 alap nélkül,

egyes protekciók állítólag fantasztik-
 us összegeket kaptak, amikor a tény-
 leges szükségletekből eredő kifizetése-
 ket elhanyagolták, a tisztviselők pedig
 hónapokig nem láttak fizetést.

Amikor a régi tanács elment, alig né-
 hányezer lej volt a város kasszájában.
 Az összes ügyosztályoknál a legnagyobb
 rendtelenséget és hanyagságot találta
 Dumitrescu inspektor, ami az ellenőrzés
 legteljesebb hiányát bizonyítja, vagyis
 azt, hogy a városnál mindenki azt tehette,
 amit akart.

Ilyen beharangozó után Kolozsvár vá-
 ros lakossága érthető érdeklődéssel vár-
 ja a vizsgálatról szóló jelentés publiká-
 lását, hogy megtudja, kik voltak az
 előidézői a város mai vigasztalan hely-
 zetének.

Annyi kétségtelen, hogy az első választott
 tanács sok csalódást hozott a polgársá-
 gnak és egyáltalán nem váltotta be a
 hozzáfűzött reményeket csak azok szá-
 mára, akik valamilyen pozícióba kerül-
 tek. De melyik előző tanács volt jobb?
 És ha majd a mostani interimár bizottság
 elhagyja a helyét, mi mindent fognak
 felfedezni utánuk?

Az ilyen vizsgálatoknak alapján
 semmi értéke és értelme nincs, mert
 csak politikai tőkét akarnak kobácsol-
 ni a mindenkori rezsim embereinek, de
 a városi érdekek továbbra is egek há-
 rmincadján maradnak, minden szank-
 ció nélkül.

Ez az igazság.

giket megrendszabályozzuk. Dobrovicescu
 uron nem nagyon csodálkozunk. Ellenben
 meglep bennünket ez a különös és furcsa
 rendőrségi asszisztencia.

— **A gyomorfájás, gyomornyomás, bél-
 sárpangás, nagyfokú erjedés, rossz emésztés,
 fehér nyelv, kábultság, fulzugás, hal-
 vány arcszín, kedvetlenség a természetes
 „Ferenc József” keserűvíz használata ál-
 tal sok esetben elmúlik. Az orvosi világ a
 legnagyobb elismeréssel nyilatkozik a
 magyar Ferenc József vizről, mert hatá-
 sa megbízható és rendkívül enyhe. A Fe-
 renc József keserűvíz gyógyszerárakban,
 drogériákban és fűszerüzletekben kapha-
 tó.**

— **A csikmegyei prefektus, a konver-
 zió és az adónemfizetés.** Tudósítónk je-
 lentik: Dinu Stolojan csikmegyei prefektus
 a belügyminiszterium 3720—1952 számú
 rendeletére való hivatkozással felhívást
 intézett a megye papjaihoz, tanítóhoz
 és jegyzőikhez, hogy a lakosságot figyel-
 meztessék és biztassák a fokozottabb adó-
 fizetésre. A prefektus felhívása nyomaté-
 kosan kiemeli, hogy értesülése szerint a
 nép között az a balhiedelem terjedt el,
 mintha a konverziós törvény felfüggesz-
 tette volna az adófizetéseket is, holott en-
 nek éppen az ellenkezője igaz. A konver-
 zió azért történt, hogy a nép legalább az
 adófizetési kötelezettségeinek eleget te-
 hessen, annál is inkább, mert az állam
 csak így tudja a konverzióhoz szükséges
 alapot megteremteni. A prefektus felhívá-
 sa kétségkívül érdekes és figyelemremél-
 tő jelenség, azonban szervi bajban szen-
 ved. A csiki nép ugyanis nagyon jól
 tudja, hogy az adót kell fizetni, ha nem
 tudná, akkor is eszébe juttatnák az igen
 erőteljesen dolgozó adóvégrehajtók, —
 hanem ha tudja is a törvényt, nem tud
 fizetni, mert nincs miből.

Helyi képviselőket,
 szorgalmas, nagy kiterjedésű üzleti ösz-
 szeköttetésekkel rendelkező egyéneket ke-
 res Erdély és Bánát összes vidéki városai
 részére, nagy
 REKLÁMSZALAG ÉS CSOMAGTARTÓ-
 GYÁR.
 Ajánlatok, referenciák megadásával, a
 „Radium”-cég, București, VI. Str. Antim
 52. szám alá kéretnek.

FEJFÁJÁSOK
 idegzsába, influenza, reumás fájda-
 mak csakis a
Dr. NANU MUSCEL-féle
ANTINEURALGIC
 által gyógyíthatók. Eredeti dobozban,
 mely két kapszulát (ostyában) tar-
 talmaz, fenti eredeti jelzéssel. Kapha-
 tó gyógyszerárakban és drogé-
 riákban. 1771

* **TÖRVÉNY** a mezőgazdasági adósságok
 szanálásáról, magyar fordításban, ára 20.—
 Lei. Az eredeti román és magyar szöveg egy-
 ben, 35.— Lei. Póstaí rendelkezéseket csakis a
 pénz előzetes beküldése mellett eszközölünk,
 portóra külön 6.— Lei küldendő be. A Bras-
 sói Lapok könyvosztálya.

— **Kegyetlenkedik a csikszeredai mun-
 kásbiztosító pénztár.** Tudósítónk jelenti
 A csikszeredai munkásbiztosító pénztár
 nem akar tekintettel lenni a nyomorúsá-
 gos helyzetre s tüzzel-vassal, a törvény
 megszegésével és megkerülésével hajítja
 fel követeléseit a fizetni nem tudó iparos-
 ságon. Egyetlen napra 20 kisiparos ellen
 tüzetett ki árverést. Minden esetben az
 iparos származóját foglaltatta le, nem tö-
 rődve azzal, hogy ezt a törvényt kifeje-
 zetten tiltja.

— **A TUTSEK-NÖVÉREK BRASSÓI
 HANGVERSENYE.** Mint már megemlékez-
 tünk, a brassói származású kiváló énekmű-
 vésznők, Tutsek Piroksa és Ilonka hangver-
 seny-körutat terveznek. E turné a május hó
 9-én Brassóban megtartandó hangverseny
 nyitja meg. Az Aulában este fél kilenc órai
 kezdettel rendezett hangverseny műsorán
 Bach, Gluck, Schubert F., Schumann R.,
 Brahms, Bredicianu T., Bartók és Kodály
 örökértékű, mesteri alkotásai szerepelnek. Je-
 gyek a hangversenye a Hiemesch-féle brza-
 sori könyvkereskedésben válthatók. Tekintet-
 tel a hangverseny iránt megnyilvánuló álta-
 lános érdeklődésre, ajánlatos a jegyeket mi-
 előbb kiváltani. A brassói hangverseny után
 a művésznek Nagyszebenben és Kolozsváron
 szándékoznak hangversenyt adni.

— **Fiatalkorú betörők sorozatos garáz-
 dalkodása.** Orsovai tudósítónk jelenti:
 Megleپ fogást csinált a napokban Orso-
 ván a csendőrség, amely egy csupa serdi-
 lő korú fiatal fiukból álló öttagú betörő-
 bandát tartóztatott le, amelyről a valle-
 tás során hamarosan kiderült, hogy az
 utóbbi hónapok folyamán kisebb-nagyobb
 lopások és betörések sorozatát követték
 el a városka területén. Az öt szépreme-
 nyű csemetét a csendőrség kihallgatásnak
 után átadta a karánsebesi törvényszék
 ügyészségének.

**GÖRCSÉR, TÁLYOG
 FLÉBIT**



**AKNÉ,
 HERPEZ,
 EGZEMA**



**REUMA, KÖSZVÉNY
 FÁJDALOM**

**A romlott vér
 következményei**

A vér az élet kufforrása. Azonban az artriti-
 kusknál a vér az, amely megmérgezte a húgysav
 által magát a szervezetet mérgezi meg, árasztja
 el furunkulusaival, bőrbajjaival, jelezve ezáltal a
 vér romlottságát. Ha a húgysav lerakódik az
 ízületekben, jön a reuma. Ha az ujjakban helye-
 kedik el, vagy a lábszárakban, akkor: köszvény.
 Van idő, amikor érelmeszesedés lesz a vége. Más-
 kor viszont az idegrendszer támadja meg s ekkor
 jön létre a gennyes görcsér, a flébit és a vele
 járó nyugtalanító tünetek. Végül az aranyér is
 kedvező talajra talál az artritikus szervezetben,
 mely meg van rongálva.
 Mindazonáltal, ez a sok baj a legrövidebb időn
 belül úgy tűnik fel előttünk, mint egy rossz
 álom, ha a RICHELET VÉRFELEFRISÍTŐT
 (DEPURATIF RICHELET) alkalmazzuk, amely-
 nek gyógyulójai mai ezreket seg ezreket számlá-
 nálunk.
 Ti, akik még nem láttatok neki véretek tisztítá-
 sához, ápolójátok magatokat, mert a DEPU-
 RATIF RICHELET mintegy varázsütésre eltüntet
 fájdalmaikat.

Minden üveghez ismerető könyvecskét mellékelünk.
 Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Labora-
 toires L. RICHELET din Sedan, 6. Rue Belfort, Bayonn
 (Franciaország). Romániai vezérképviselő: Jules DILLAN
 Bukarest, 4. Strada Pitar Moș.

Astra (Apolló) Mozdó BRASSO
 Telefon 546

Kedden, szerdán és csütörtökön kivételesen pazar és gazdag műsor!

- Viharzó szenvedélyek,**
 Főszerepben: EMIL JANNINGS és Anna Sten.
- Duo von Sarier,** a berlini opera
 szenzációja.
- Leon André,** excentrikus akrobata.

Péntektől kezdve:
„Emil és detektivek“ Az UFA film-
 gyártás remeke

A német, francia és angol sajtó, valamint legújabbán a bukaresti sajtó egyhangulag elismerik,
 hogy ez a film az ifjúság lelki világának legjobban és legteljesebben sikerült rajza, amely
 az egész világon szenzációt keltett.

HOZZÁSZÓLÁS

A likvidációs törvény a hitelező megvilágításában

Sulyos hibákat kell kiküszöbölni a bírói felszámolásról szóló törvényből, mert a hitelezők kijátszását teszi lehetővé

Az alábbi hozzászólást, amely megítélésünk szerint tárgyilagosan bírálja a bírói felszámolásról szóló törvényt, azzal adjuk közre, hogy készséggel helyt adunk további bírálatoknak. (Szerk.)

Bukarest, május 3.

A bírói likvidálásról szóló törvény, melyet a B. L. Gyárfás Elemér szenátor tollából oly részletesen ismertett, nagy szimpátiára talált az adós kereskedelmi és ipari cégek sorában. Ez természetes is, hiszen az állandó fizetési képtelenség veszélye ellen küzdő ipari és kereskedelmi alakulatok számára, az addigi kényszerregezés és csóddal szemben ez a törvény nagy előnyt jelent és lényegesen megkönnyíti az adósnak azt, hogy nyomásztó adósságától, amely ma már legtöbbször meghaladja az aktívát, könnyen és veszélytelenül megszabaduljon!

Hogy mit jelent, illetve, hogy milyen előnyöket hozott a bírói likvidálásról szóló törvény az adósnak, azt eléggé megvilágították már az erről szóló különböző beszámolók, csak éppen arról nem történt említés, hogy mit jelent ez a törvény a hitelező szempontjából?

Az alábbi hozzászólásnak nem az a célja, hogy a bírói likvidálás ellen foglaljon állást, hanem abból a feltevésből kiindulva, hogy ha nemzeti érdek a tönkrement adóst szanalni, úgy országos érdek a hitelező érdekének védelme is, s ezért fel kell tártani a likvidációs törvény néhány olyan hibáját, mely a visszaélések s a törvény jóhiszeműségének kijátszását teszi lehetővé.

Ha a hitelező, tehát nem tisztán az adós szempontjából vizsgáljuk a törvény rendelkezéseit, az alábbi hiányokat — és az adós szempontjából hátrányokat — állapíthatjuk meg:

1.) Semmiféle korlátot nem állít fel a törvény arra nézve, hogy a kereskedő, vagy iparos mikor kérheti a bírósági felszámolási eljárást bevezetését.

2.) Az adósnak nem kell feltüntetnie, hogy passzív, sőt még azt sem, hogy fizetési képtelen.

3.) Nem kell bizonyítania, hogy a gazdasági viszonyok következtében lett fizetési képtelen, nem pedig saját hibájából.

4.) Az adós felszámolást kérhet akkor is, ha vagyona és adóssága között nagy az aránytalanság és, ha a bemutatott leltár és mérleg mutaja, hogy a hitelezőknek alig jut valami.

5.) A törvényben nincsen kimondva a legalsó határ, az adós így akkor is felszámolást kérhet, ha vagyontételei csak az eljárás költségeit fedezik.

6.) Az a körülmény, hogy a törvény lehetővé teszi a legkisebb kereskedő, vagy iparos bírói felszámolását, kétesértékűvé teszi a nagyobb cégek kényszerfelszámolását.

7.) Nincsen meghatározva törvényben az, hogy meddig tarthat a felszámolási eljárás, amelyet így az adós addig húzhat, ameddig akar, a delegált bíró hozzájárulásával vásárolhat, hiteleket vehet igénybe, úgy, hogy az adósnak módjában áll üzletét a felszámolási eljárás alatt akár évekig is folytatni, sőt, ha közben a hitelezőkkel bíróságon kívüli egyezséget sikerül kötnie, a felszámolás megszüntetését is kérheti.

8.) Nem gondoskodott komoly ellenőrzésről a törvény az adós által nyújtott leltár és mérleg valódiságát illetően; nem szabályozza, hogy az eljárást tartama alatt hogyan gazdálkodjék és mire használja fel bevételeit. Ezt ugyanis a törvény a felszámolás irányításával megbízott delegált bíróra bizza, ez azon-

ban elhibázott intézkedés, mely a gyakorlatban sulyosan megbosszulhatja magát.

Ehhez még hozzátehetjük a következőket: A felszámolás lényegében nem más, mint bizonyos vagyontárgyaknak az adott körülmények között legjobban és leggyorsabban való értékesítése, így tehát elsősorban gazdasági és csak másodsorban jogi kérdés, amely a bíró döntésére bízható. Éppen ezért

a felszámolást egy gazdasági és kereskedelmi képzettségű, sőt szakmabeli ismeretekkel rendelkező egyénnek kellene levezetnie,

nem pedig egy hivatásos bírónak, aki kitünő jogász lehet, de nem rendelkezik kereskedelmi képzettséggel, nem ismeri a piacot és az egyes szakmák viszonyait!

A törvény a delegált bíró gazdasági tájékozatlanságát azzal akarja pótolni, hogy lehetővé teszi egy könyvelő és egy áruszakértő bevonását a felszámolási eljárásához. Ez azonban csak fél megoldás, nem beszélve arról, hogy különben is a bíró tetszésére van bízva ennek a két szakértőnek a kijelölése.

Nem sokat változtat a dolgokon az sem, hogy a törvény az ellenőrzést egy-három tagból álló hitelezői bizottságra bizza, mert köztudomású és a kényszerregezéséknél gyakran tapasztalt tény, hogy nálunk a hitelezői bizottság tulajdonképpen csak papíron létezik, komoly működést nem fejt ki, mert csak ellenőrizhet, de bele nem szólhat az ügyekbe.

Nagyjában ezek volnának a bírói likvidálásról szóló törvény sulyosabb hibái, amiket feltétlenül korrigálni kell, ha azt akarjuk, hogy nem csak az adós, hanem a hitelező is profitáljon a törvényből, melynek nem lehet intenciója az, hogy egyoldaluan oldja meg a fizetési képtelenség problémáját.

Ujabb taxát vetettek ki az ásványvizekre

Bukarest, május 3.

Az egészségügyi minisztérium körrendeletet küldött szét, amelyben közli, hogy április 29-én a hivatalos lapban rendelet jelent meg arról, hogy az ásványvizekre újabb taxát vetettek ki. Az új taxa minden forgalomba hozott ásványvíz literje után 20 bani, amelyet minden hó végén, legkésőbb következő hó 5-ig be kell fizetniük a vállalatoknak.

A rendelet szerint mindazok a vállalatok, amelyek forrásokkal rendelkeznek és ásványvizet hoznak forgalomba, speciális regisztert kell vezetniük, amelybe mindennap bevezetik, hogy hány liter ásványvizet töltöttek meg és szállítottak ki és minden liter után fizetniük kell hó végével a literenkénti 20 bani taxát. A taxa lefizetésénél mellékelni kell egy jegyzéket, amely másolata a regiszternek, vagyis a napi helyzetet tünteti fel.

A Bánságból zsirt exportálnak Olaszországba. Bánsági tudósítónk jelentése: A bánsági Lovrin község gazdái nemrégiben gazdasági szövetségbe tömörültek, a melynek célja zsir-exportálás a külföldi államokba. A lovri gazdák szövetsége most indította utnak első export-szállítmányát, egy vagon disznózsirt Olaszországba. Mig a bánságban a zsir kilója a magánforgalomban általában 26—28 lej között ingadozik, a lovri gazdák szövetsége a vagontétel zsirt 17 lej kilogrammonkénti egységárban indította utnak Olaszország felé.

A gazdasági válság egy kis temesvári statisztika tükrében. Temesvári tudósítónk jelenti: A temesvári teherpályaudvarról 1929-ben még 26.000 vagon, 1930-ban 22.800 vagon és 1931-ben már csak 18.080 vagon áru indult el. Pénzben kifejezve a temesvári teherpályaudvar bevétele 1929-ben 152 millió lej volt, 1930-ban 121 millió lej, 1931-ben pedig már csak 106 millió lej. A csökkenés az 1929-ik évi forgalomhoz viszonyítva 45 százalékos, az 1925 évi forgalommal szemben pedig már hetven százalék, 1932-ben az eddigi adatokat alapul véve a teherforgalom csökkenése még nagyobb arányú lesz. Április elsejétől április huszonhatig Temesvárról elindult hét vagon mag, huszonhét vagon baromfi, kilenc vagon tojás és egy vagon sertés. Más árut — búzát, lisztet, szarvasmarhát — áprilisban még egyáltalán nem szállítottak el Temesvárról. A múlt évi áprilisban a Temesvárról elszállított mennyiség a mostaninak majdnem háromszorosa volt. — Nagyban csökkent azonban Temesvárott a vasut bevétele a személyszállítási díjakból is. Temesvárott személyszállítási

"OLLA" GUM..?
Követeljen kimondottan eredeti Olla-t mely évtizedek óta elismert és vezető minőség!

dijakból bevettek 1929-ben 121 millió lej, 1930-ban 87 millió lej és 1931-ben már csak 74 millió lej. A bevétel ezen a címen két esztendő alatt közel ötven millió lejjel csökkent. A vasut forgalmának ilyen nagymérvű csökkenése nem csak a mostoha gazdasági viszonyoknak a következménye, hanem előidézte azt a vasut rossz tarifális politikája is, továbbá a nagyon kifejlődött autóbuszforgalom. Az autóbuszok menetrendje sokkal kedvezőbb, mint a vasuté és tarifája is jóval olcsóbb. Temesvárra naponta ötvenkét különböző közszégből érkeznek autóbuszok és indulnak innen vissza. Ezek az autóbuszok nemcsak személyeket szállítanak, hanem teherszállítást is vállalnak.

Sport

Román husvét két napján hatalmas nemzetközi futballprogram folyt le Romániában

Négy proli és egy amatőr magyar csapat vendégszerepelt sikerrel

Brassó, május 3.

A kettős ünnepen élénk nemzetközi labdarugó program folyt le az erdélyi sportcentrumokban, sőt Bukarest is magyar csapatot látott vendégül. A magyar együttesek csaknem az egész vonalon győzelmeket arattak, ami a múlt évvel szemben a romániai labdarugás visszaesését jelenti. Hiszen emlékeztet, hogy a múlt szezonban még az Újpest is vereséggel tért meg az itteni turájáról.

A román csapatok gyenge szereplését magyarázni lehet azzal, hogy a mostoha időjárás miatt a csapatok későn álltak tréningbe és alig pár hetes tevékenységre tekinthetnek vissza a tavaszi szezonban. Természetes, hogy ilyen körülmények között nem állhattak meg sikerrel a helyüket a magyar profikkal szemben, melyeknek jórésze a tél folyamán sem hagyta abba a játékot és sikeres turákat bonyolított le.

A tegnapi eredmények egyben intő jelül szolgálnak arra, hogy intenzív nemzetközi kapcsolatokat kell fenntartani a román labdarugásnak továbbra is, ha nem akar a már szépen kiverekedett nívóról visszaesni.

A nemzetközi mérkőzések közül kiemelkedő esemény a Bocskai bukaresti vendégszereplése. A kitünő debreceni proficsapat a hosszú utazástól fáradtan nem tudta képességeit teljességében kifejteni, mindamellett a két vezető bukaresti együttes ellen eredményesen vette fel a küzdelmet.

A vendégszereplő magyar csapatok közül mindössze a Budai „11” szenvedett vereséget Temesváron. Másnap ugyan kiközösítült a csorbát aradi ellenfelével szemben. Vereséggel távozott a Nemzeti is Nagyváradról. A többi vendégcsapat valamennyi mérkőzését megnyerte.

Részletes telefoni tudósításaink alábbiakban számolnak be a két nap eseménydus mérkőzéseiről:

A Ripensia két győzelme Franciaországban

Páris, május 3.

A temesvári Ripensia szombaton és vasárnap két vidéki csapat ellen szép sikerrel játszott. Szombaton az FC. Lorient ellen 5:2 (2:1), arányban győztek, vasárnap pedig az FC. Louvain együttesét kettőzötték megadásra 3:1 gólaránnyal.

A nagyobb szerencsével játszó Brasovia legyőzte a Victoriát

Brasovia - Victoria 2:0 (0:0)

Brassó, május 3.

Lungu bíraskodása mellett folyt le a két csapat bajnoki mérkőzése. A Victoria páratlanul kemény diónak mutatkozott és csak erős küzdelem után engedte át a bajnoki pontokat a nagyobb szerencsével küzdő Brasovianak.

A mérkőzés nagyobb részében a Victoria volt a többet és veszélyesebben támadó fél és csak Várhegyi kitünő védelein mulott, hogy gól nem esett. A Victoria csatárok egyébként is lámpalázzal küzdöttek a döntő pillanatokban.

A gólokat a szerencsésen debütáló ifjusági játékos, Bräutigam I. rugta.

Suburbu komb.—Venus komb. 2:2 (1:2)

BMTE komb.—Venus 8:3 (4:2).

Brasovia ifj.—Victoria ifj. 7:0 (1:0).

Brassó vasárnapi eredményei:

Gloria komb.—Sparta komb. 3:3.

Gloria I.—Sparta I. 2:0 (1:0). II. oszt.

bajnoki mérkőzés.

Kézdivásárhely:

Brasovia ifj.—KSE. 4:2 (1:0). Biró dr.

Ritter.

A brassói vasutascsapat szép szereplése Nagyszebenben

Nagyszeben, május 3.

A husvétii kettős ünnepen az ACFR. Nagyszebenben játszott. Az első nap értékes győzelmet aratott, míg tegnap eldöntetlenül mérkőzött a HTV. ellen.

ACFR—Soimi 3:1 (3:0).

A brassói vasutas csapat szép játékkal győzött a szebeni bajnok ellen, Székely (2) és Tompa góljaival. A mezőny legjobb embere Márton volt, mellette Csomag és Kuszka tünt ki. Biró: Riemer.

ACFR.—HTV. 0:0.

Az ACFR. Ströck III. nélkül állt ki a Rabb (TAC) és Johann (MTV) játékosokkal megerősített HTV. ellen. A döntetlen eredményhez nagyban hozzájárul a háttérbírók rosszakarata. A második félidőben a közönség tüntetésére ki is kellett őket cserélni. Ströck I., Márton és Gece voltak jók a vasutasokból, míg a HTV. együtteséből Seifert és Schachner tünt ki.

Az okos és óvatoss ember legfontosabb kötelessége, az Állami Sorsjáték II-ik osztályára a

Sorsjegy megújítása

A szerencse törvénye, hogy ne engedj mást játszani a számmal, amivel játszani kezdted

Temesvár, május 3.

Az előző napi mérkőzéstől fáradt budai csapat megérdemelt vereséget szenvedett a lelkesen játszó TAC-tól. (Előző nap a budaiak a magyar ligabajnokságban 3:1-re győztek a Vasas ellen és ezzel megpecsételték ennek az utolsó helyezését.)

A 18-ik percben Palmer rugta a vezető gólt. A 36-ik percben Stefan újabb góllal terhelte a vendégcsapat hálóját. A második félidőben ismét a TAC akciót kíséri szerencsére. A 3-ik percben Carabas 3:0-ra emeli a gólok számát. A 20-ik percben Polgár szépit 3:1-re. Közben a bíró elnézi az időt és már a 47-ik percben rugja Ember a budaiak második gólját, kapu előtti kavardásból. A tulajdonképeni helyes eredmény tehát 3:1 a TAC javára.

Hétfőn ismét magyar proficsapat játszott a temesvári pályán:

Kispest—Electrica 5:1 (2:0).

A temesvári csapat gyenge ellenfél volt. Paczalai és Füstner rugták az első félidő góljait. Szünet után Csendes, Császár és Paczalai folytatják a gólszériát. A vigaszgólt Koltai lőtte.

Kispest—Gloria 4:0 (1:0)

Arad, május 3.

Vasárnap a Kispest lelépte a Gloria csapatát, amely csak egy félidőn át volt egyenlő ellenfél. Szünet után a Gloria összeroppant és sűrűn kapta a gólokat. A 17-ik percben Stejner nyitotta meg a szériát, melyet a második félidő első percében Füstner, a 16-ik percben Szepes és a 30-ik percben Csendes halmoztak. Az utolsó gól rendkívül érdekesen esett. A kapus 40 méterre kivágta a labdát, melyet Csendes kapásból vág vissza a hálóba.

Mind a két nap győzött a Beszkárt Kolozsváron

Kolozsvár, május 3.

Az amatőr Beszkárt váratlanul legyőzte Kolozsvár vezető egyesületét. A magyar együttes mindkét nap nagyon szépen játszott és megérdemelte az értékes győzelmeket. Vasárnap:

Besz-kárt—Romania 2:1 (1:0).

A 7-ik percben Ménesi volt a góllövő. Szünet után a 27-ik percben Bartos kettőre növeli a góllélnyt. A vigaszgólt a 29-ik percben rugta Bindea. Bíró Mirion.

Besz-kárt—Universitatea 2:0 (0:0).

Az első félidőben az egyetemi csapat óriási fölényben volt, azonban a csatárok nem tudták kihasználni a kínálkozó jó helyzeteket. A Beszkárt szünet után ugyanis döntő fölénybe került és a 19-ik percben Gergely 18 méteres szabadrugásból megszerezte az első gólt, melyet rövidesen, a 23-ik percben ugyancsak Gergely második gólja követ. Ciurea dr. bíráskodott.

Győzött a Bocskay Bukarestben

Bukarest, május 3.

A kiváló debreceni professzionista csapat két napos szereplése a fővárosban a legteljesebb siker jegyében folyt le. Első nap a Venus egy félidőn át győzelemre állott, azonban a profik nagyobb stílusa szünet után nem csak kiegyenlített, hanem a győzelmet is megszerezte. A Bocskay másodnap szereplése is sikerrel járt. A magyar csapat igen jó benyomást keltett Bukarestben és vezető sportkörök elismeréssel nyilatkoznak a debreceniek kiváló játéktudásáról, mely ugyan számszerűleg gólokban nem jutott kellőképpen kifejezésre, azonban a magyar játékosok kitűnő labdakezelése a legteljesebb elismerést váltotta ki.

Vasárnap: Bocskay—Venus 2:1 (0:1). A vezető gólt a Venus lőtte Válcov révén, már az ötödik percben. A Bocskaynak csak a második félidő 21. percében sikerült az egyenlítést Mátéffy révén, majd Markos megszerzi a győztes gólt is.

Hétfő: Bocskay—Unirea Tricolor 1:0 (0:0).

A győztes gólt a 22. percben Mátéffy rugta.

Nagybányán, Str. Lucaci 23., egy komplett

pékség

2 kemencével, jó vevőkörrel, teljes berendezéssel, olcsón átadó. Értekezhetni Konstantinovic Demeternél, Szatmár.

A külföldi bortermelőszövetkezet

borraktára

Brassó,

Weisz Mihály-utca 13 szám alatt van. Telefon 133. Szíveskedjék próbarendelést tenni!

NAGYVÁRAD:

Vasárnap: NAC—Ilsa 5:0 (0:0).

Hétfő: Ilsa—Crisana 2:1 (1:1).

Törekvés—NAC komb.—Nemzeti (Budapest) 2:0 (1:0). Nemzetközi mérkőzés. A nagyobb technikájú váradi együttes megérdemelten győzött.

SZATMÁR:

Vasárnap: Olympia—Sz. S. E. 1:0 (0:0).

Törekvés—Barkochba 2:1 (1:0).

Hétfő: Törekvés—M. S. E. 0:0.

NAGYBÁNYA:

BSC—KAC 4:0 (2:0).

MÁRAMAROSSZIGET:

Hétfő: Tricolor—KAC 1:1 (0:0).

Vasárnap: Tricolor (Nagybánya)—Maramures 2:1 (1:1).

NAGYKÁROLY:

Vasárnap: Victoria—MSE 2:0 (0:0).

Hétfő: Golping (Szatmár)—Victoria 1:0 (1:0).

Dicsőszentmárton,

Vasárnap: C. F. R. (Kolozsvár—Sticla Barátságos 1:0. (1:0). Bíró: Farkas.

Hétfő: Dacia—C. F. R. (Kolozsvár). Barátságos. 4:0 (2:0). Bíró: Farkas. A Dacia feltűnően jó formát mutatott. — A C. F. R. veresége meglepetés.

Gólzáporral győzött a Ferencváros Kaposváron

Ferencváros—Somogy 10:6 (6:1)

Kaposvár, május 3.

A magyar ligabajnokság élén álló Ferencváros vasárnap mindent elszörő játékkal újabb hatalmas diadalt aratott. A Somogy nem volt komoly ellenfél a nagyszerű lendülettel játszó bajnokjelölt csapatnak, mely sűrű egymásutánban rugta a gólokat a lélegzethez sem jutó kaposváriak hálójába.

A mérkőzés négyezer főnyi közönség előtt zajlott le.

MISKOLCZ:

III. kerület—Attila 2:1 (1:0).

A mérkőzést az Attila szép játékkal kezdi, azonban egy balszerencse következtében kapott gól teljesen letörte a miskolciakat, akik átadták magukat a sorsnak.

BUDAPEST:

Hungária—Nemzeti 2:0 (0:0).

A Hungária csak nehezen, a második félidőben szerzett két góllal tudott győzni.

A B. L. regénye

A PÁRIZSI LEÁNY

Írta: ORBÓK ATTILA:

— Dolgozom, dolgozom és dolgozom.... Aztán halkan, hogy a többiek ne hallják, hozzátette:

— Gazdag akarok lenni, Izabella, magyagon gazdag... Magáért... Hogy eljöhessek egyszer... Ha megvár....

Izabella lesütötte a szemét és hallgatott: A bárónő Vannayé mellé telepedett a nagy kerevetre, a cigányok játszani kezdtek, a vendégsereg Kazacsi főbíró köré csoportosult, aki valami jóízű anekdotát mesélt, — egy pillanatilag magukra maradtak, az egyik ablakmélyedésben s

Mágorit megint elkapta a régi láz, a mely csak akkor enyhült, mikor nem látta a leányt.

De most újra szemtől-szembe állt vele — Izabella szebb volt mint valaha, — s minden elhatározása ellenére megint ki-tört belőle szerelmes rajongása:

— Az Istenre kérem, csak annyit mondjon, remélhetek-e Izabella? Semmit, csak annyit, hogy igen, vagy nem....

A leány körülnézett és halkan, izgatottan válaszolt:

— Maga mindig remélhet, Laci... De a szüleinek, az anyám nélkül nem tehetek semmit....

Mágori megragadta a kezét és lázasan suttogva kérdezte:

— Szeret? Mondja szeret.... vagy fog szeretni?

A leány gyöngéden elhuzta a kezét:

— Maga tudja jól Laci, hogy nem vagyok szerelmes természet... És azt is tudja, hogy mindig magával voltam a leg-szivesebben....

— Oh, ez is valami... De ugy-e nemcsak szánalomból mondja?... — Nem. Őszintén mondom.

— Oh, mennyivel könnyebb lesz ezentul az élet nekem, a küzdelem, a harc, a pénzért, a pompáért, a kényelemért, a mely megilleti!...

Ugy szakadt ki a lelkéből ez a mon-dás mintha valami nagy terhet dobott volna le. Éppen eleget fojtogatta, gyötörte a rettenetes gond, hogy szerelmét csak akkor érheti el, ha sokkal gazdagabb lesz, mint valaha is volt és a sikert ki bírja erőszakolni uszoráskodó sorsának markából, amely csak fosztogatta, amióta

a leányt szerette. Olyan jólesett végre egyszer nyiltan kimondani, hogy egy nagy vásárról van szó, hiába akarja a szívét adni a szívéért, aranyzsákokkal kell megtéteznie. Szenvedélyesen szeretete Izabellát, hát csak megnyugvást keltett benne, hogy megtalálta végre az utat, a melyen hozzájuthat, még ha nem is így gondolta el nagy vágyának megvalósulását.

De ha vásárt kell kötnie, hát vásárt köt.

Mit bánta ő, csak az övé legyen a leány egyszer és tovább remélhesse, hogy az övé lesz.

És hogy egy percig se lehessen kétségben afelől, hogy a leány nagy igényei al-lanak csak utjukba, Izabella még megjegyezte:

— Higgye el, hogy anyám is nagyon kedveli magát, Laci. De gyöngö ember-nek tartja.... Mutassa meg, hogy nem az. Hogy igazán szeret és a jövőnkét biztosí-tani tudja....

Találtak, a vendégek a hall felé tódul-tak, Izabellát is hívta az anyja. Mágori karján ment át a nagy szobába. Közöm-bös témákról beszélgettek; a férfi boldog volt s a leány igyekezett leplezni izgal-mát. Soha, férfivel szemben nem volt még annyi bizalommal sem, mint az imént Má-gorival. Latolgatta magában, hogy szá-bad volt-e annyit is elárulnia, amennyit elmondott. Elhatározta, hogy anyjának hűségesen be fog számolni párbeszédjükről. Anyja, amikor beléptek ide ma este és meglátta Mágorit, a fülébe sugta:

— Légy kedves Lacihoz.

Nem tudta, vajjon nem volt-e túlságo-san kedves. Általában tisztában szokott lenni anyja intencióival. De ezuttal za-varban volt; hiszen Mágoriról azt beszél-ték, hogy tönkrement. Lehet ugyan, — tűnődött a leány — hogy felvergődött me-gint, vagy jó utón van, hogy boldoguljon.

Ez a leány már nem is tudott másként érezni emberek iránt, csak hogy mennyi-re ragyogta be őket a siker fénye. Lakit csodálta, mert az ő kezében minden aranyává vált. Pedig egyébként lenézte, mert műveletlen és paraszt származású volt.

PRIMARIA MUNICIPIULUI ORADEA SERVICIUL ECONOMIC

7257—1932. szám.

ÁRVERÉSI HIRDETÉNY

Közhirre tesszük, hogy 1932. május 23-án, délelőtt 10—12 óra közt, a polgármesteri hivatal közigazdasági osztályánál, az I. emelet 28. számú szobájában, nyilvános árverés tartatik, 31 drb. cukorka-automata eladására, még pedig 6 drb. nagy típusu és 25 drb. kis típusu, a város anyagraktáráról, (volt városi tejjüzem).

Mindazok, akik ezen az árverésen résztvenni óhajtanak, zárt és lepecsételt írásbeli ajánlataikon kívül, a cukorautomatára ajánlott összeg 5 százalékát bánatpénzképpen letétbe helyezni tartoznak.

Az automaták megtekinthetők bármely napon a város anyagraktárában, felvilágosításokat ad a gazdasági osztály, a hivatalos órák alatt.

Oradea—Nagyvárad, 1932. április 28-án.

A polgármesteri hivatal.

AZ ATHENEUM

68 lejes

KÖNYVEINK LEGJUBB KÖTETE:

SZITNYA ZOLTÁN.

Nincs

Feltámadás

E regény hőse a magyar vidéki város, mely végig élte a háborút, forradalmakat s az utána következő válságos időköt. Ez a megalmas korszak egy fiatal, lelkes újságíró bonvodalmas sorsa körül elevenedik meg és válik regényé. A közélet cselekményeinek bátor ábrázolásán keresztül mély lírájú és megható szerelmi történet vonul át.

EZEN SOROZATBAN AZ ED-DIG MEGJELENT KÖTETEK IS ALLANDÓAN KAPHATÓK A

Brassói Lapok Könyvostályában

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6. vastag betűkből 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyzteri hirdetés esetén 25%o engedmény. Állást keresőknek 25%o kedvezmény. A bukaresti kiadás részére: szavanként 3 lej. 50-szeri megjelenésnél 2 lej.

Vétel-eladás

Megvételre keresek egy műhengert és turbinát jékarban. — Múmalom, Csikmadéfalva. 17721

Türkös 544 szám alatt eladó vagy hasznóberbe kiadó négy szobás lakás volt gyapjufésülő helyiséggel, érdeklődni lehet Borcsa Gyulánál, Türkös. 17708

Korom tulhaladottsága miatt jóforgalmu üzlet eladó, gazdasági felszereléssel egyiitt, vagy anélkül. Cim 17688. szám alatt a brassói kiadóban.

JÉGSZEKRÉNYT keresek megvételre, vagy nagyot be-cserélném kisebbbe. Gál Béla Brassó, Kapu-ucca 22. 17762

SAROLEA 500-as MOTOR-KERÉKPÁR majdnem új, olcsón eladó. Érdeklődéseket szíveségből továbbítt: Bartha Árpád, Sft. Gheorghe. 17761

Allást nyer

KAUCIÓKÉPES VENDEG-LŐS kerestetik. Cim 17758 sz. alatt a brassói kiadóban.

Ujnonnan szabadalmazott

elsőrendű

gőzmosó-automata

terjesztésére

vezérképviselőt

keresünk Ajánlatokat Ve

zérképviselő jelígerre a bras

sói kiadóba 17686

Vegyés

FÉRFIGYENGESÉGET azon-nal megszüntetünk. Válaszbé-lyeges leveleket „Világshabada-lom” jelígerre a brassói kiadó-hivatalba kérünk. 17757

Teschler Lajos okl. fogász, Bukarest, Str. Buzesti 27. Fáj-dalom nélküli fogkezelést, tö-mést, valamint fogtechnikai munkákat jóállás mellett váll-alok. Régi arany munkák át-dolgozása, kaucsukjavítások, 4 óra alatt végeztenek. Jutá-nyos árak! 17686

Elsőrendű ebéd 20 lejért, tel-jes ellátás havi 1000 lejért. Brassó, Fekete-ucca 27. föld-szint. 17745

Rentabilis fűszer- vagy ter-ményüzletbe tőkével betársul-nék. Ajánlatokat „Termény” jelígerre a brassói kiadóba ké-rek. 17753

Lakás

Szoba, konyha kiadó május 15-re. Brassó, Str. Voivozilor 7. Gyár-ut elején. 17759

Forgalmas üzlethelyiség ki-adó, Hosszufalu, 1003. ház-szám. Érdeklődni ugyanott, az udvarban. 17753

B. L. Felelősszerkesztő: Kocsis Béla

A BRASSÓI LAPOK nyomdavállalatának kiadása és rotációs nyomonlása. Brassóban.

Fiókkiadóhivatal és szerkesztőség Hunyad és Alsófehervármegye részére. Déva, Str Ion Creanga 2. Telefon 17. (Balogh Géza).

Főmegbizott a Regát részére: Dán Mózes, Bukarest, Str. Mihai Cogălniceanu 30.

MEGBIZOTTAK. Bukarest: Dán Dániel, Gerő Sándor, Kohn Jenő és Bartalis Ferenc. Ploesti: Grün Simon — Dés: Oszian Kálmán (Kovács Samu-u. 8) — Kolozsvár: Neumann Ignác (Str. Dubalarilor 7. volt Timár-utca) Torda-Aranyos-, Marostorda- és Kisküküllő-megyékre kerületi megbizott Bernát Ernő (Tg-Mures, Str. Câmpului 8.) — Marosvásárhely: Benjámín Árpád, (Piafa Regele Ferdinand 53.) Nagyszében: Szigetváry László (Str. Turautui 13.) — Nagyvárad: Szabó László (Strada Constantei 2.) — Szatmár: Váradi József (Csokonai-utca 10.) — Udvarhelymegye és Székelyudvarhely: Varró Elek (Orbán Balázs-utca 31.) — Szilágysomlyó: Helyperin Ernő. — Temes-, Arad- és Krassószörényvármegyékre: Némegy Gábor (Temesvár, IV. Bem-utca 31.) — Torda: Dénes József (Str. Regele Ferdinand 25.)

Központi szervezők pénzfelvételei jogosultsággal: Bartha Géza, Dán Mózes. HIRDETÉSEKET felvesznek a kiadóhivatalok, a megbizottak, valamint minden bel- és külföldi hír-detiroda. Részletes tarifákkal készségeel szolgálunk